DAIKIN

altherma

Инструкция по эксплуатации

Агрегат и дополнительное оборудование для воздушно-водяной системы, работающей в режиме теплового насоса

EDHQ011BB6V3
EDHQ014BB6V3
EDHQ016BB6V3

EDHQ011BB6W1
EDHQ014BB6W1
EDHQ016BB6W1

EDLQ011BB6V3
EDLQ014BB6V3
EDLQ016BB6V3

EDLQ011BB6W1
EDLQ014BB6W1
EDLQ016BB6W1

EBHQ011BB6V3
EBHQ014BB6V3
EBHQ016BB6V3

EBHQ011BB6W1
EBHQ014BB6W1
EBHQ016BB6W1

EBLQ011BB6V3
EBLQ014BB6V3
EBLQ016BB6V3

EBLQ011BB6W1
EBLQ014BB6W1
EBLQ016BB6W1

Содержание

Стр.

1. Определения ... 1
1.1. Значение предупреждений и символов ... 1
1.2. Значение используемых терминов ... 2
2. Общая техника безопасности ... 2
3. Введение ... 3
3.1. Общая информация ... 3
3.2. Рамки настоящей инструкции ... 3
4. Эксплуатация системы ... 3
4.1. Введение ... 3
4.2. Управление через цифровой пульт управления ... 4
Характеристики и функции ... 4
Основные функции пульта управления ... 4
Функции часов ... 4
Функции таймера расписания ... 4
4.3. Названия и функции кнопок и символов ... 4
4.4. Установка пульта управления ... 6
Установка времени ... 6
Установка таймера расписания ... 6
4.5. Описание режимов работы ... 6
Режим обогрева помещения (☼) ... 6
Режим охлаждения помещения (❄) ... 7
Нагрев воды для бытового потребления (🚿) ... 7
Работа в режиме быстрого нагрева воды для бытового потребления ... 8
Работа в тихом режиме (🦉) ... 8
Функция дезинфекции ... 8
Функция защиты от замерзания ... 8
4.6. Работа с помощью пульта управления ... 8
Ручное управление ... 8
Работа по таймеру расписания ... 9
4.7. Программирование и просмотр таймера расписания ... 11
Программирование ... 12
Просмотр запрограммированных действий ... 14
Секреты и советы ... 14
5. Местные настройки ... 15
5.1. Порядок действий ... 15
Подробное описание ... 16
Таблица местных настроек ... 21
6. Техническое обслуживание ... 24
6.1. Важная информация об используемом хладагенте ... 24
6.2. Операции технического обслуживания ... 24
6.3. Простой ... 24
7. Возможные неисправности и способы их устранения ... 25
8. Требования к утилизации ... 25

ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ БЛОКА ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИЕЙ. В ИНСТРУКЦИИ ВЫ НАЙДЕТЕ ВСЮ НЕОБХОДИМУЮ ИНФОРМАЦИЮ ПО ПРАВИЛЬНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ БЛОКА. ХРАНИТЕ ИНСТРУКЦИЮ В ДОСТУПНОМ МЕСТЕ, ЧТОБЫ В БУДУЩЕМ ЕЕ МОЖНО БЫЛО ИСПОЛЬЗОВАТЬ В КАЧЕСТВЕ СПРАВОЧНИКА.

Оригиналом руководства является текст на английском языке. Текст на других языках является переводом с оригинала.

Данное устройство не предназначено к эксплуатации лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а равно и теми, у кого нет соответствующего опыта и знаний. Такие лица допускаются к эксплуатации устройства только под наблюдением или руководством лица, несущего ответственность за их безопасность.
За детьми необходим присмотр во избежание игр с устройством.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

До эксплуатации блока убедитесь, что монтаж произведен установщиком надлежащим образом.

Если у вас возникнут сомнения по поводу эксплуатации, обратитесь за советом и дополнительной информацией к дилеру.

1. Определения

1.1. Значение предупреждений и символов

Предупреждения в этом руководстве классифицированы согласно их строгости и вероятности появления.

ОПАСНО!

Обозначает неминуемо опасную ситуацию, которая, если ее не устранить, повлечет за собой фатальный исход или тяжелую травму.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Обозначает потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не устранить, способна повлечь за собой фатальный исход или тяжелую травму.

ОСТОРОЖНО!

Обозначает потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не устранить, может повлечь за травму малой или средней тяжести. Также служит предупреждением о недопустимости пренебрежения техникой безопасности.

ПРИМЕЧАНИЕ

Обозначает ситуации, которые могут привести к повреждению оборудования или имущества.

ИНФОРМАЦИЯ

Этот символ определяет полезные советы или дополнительную информацию.

Некоторые типы опасности представлены специальными символами:

Электрический ток.

Опасность возгорания или ожога.

1.2. Значение используемых терминов

Инструкция по монтажу:

Инструкция по монтажу, предусмотренная для определенного изделия и применения, разъясняет порядок установки, настройки и обслуживания.

Инструкция по эксплуатации:

Инструкция по эксплуатации, предусмотренная для определенного изделия и применения, разъясняет порядок эксплуатации.

Инструкции по обслуживанию:

Инструкция по эксплуатации, предусмотренная для определенного изделия и применения, разъясняет (при наличии) порядок установки, настройки и/или обслуживания изделия или приложения.

Дилер:

Торговый представитель по продуктам, которые являются предметом инструкции.

Монтажник:

Квалифицированный мастер, уполномоченный выполнять монтаж оборудования, описанного в инструкции.

Пользователь:

Лицо, являющееся владельцем изделия и/или оператором изделия.

Обслуживающая компания:

Квалифицированная компания, способная выполнять или координировать действия по необходимому обслуживанию системы.

Действующее законодательство:

Все международные, европейские, национальные и местные директивы, законы, положения и/или кодексы, которые относятся и применимы к определенному устройству или территории.

Принадлежности:

Оборудование, поставляемое в комплекте с устройством, которое необходимо установить в соответствии с прилагаемыми инструкциями.

Дополнительно поставляемое оборудование:

Оборудование, которое по желанию может быть подключено к соответствующему изделию.

Оборудование, приобретаемое отдельно:

Оборудование, которое необходимо установить в соответствии с данным руководством, но которое не поставляется компанией Daikin.

2. Общая техника безопасности

Приведенные здесь меры, охватывающие очень важные разделы, поэтому им необходимо строго следовать.

ОПАСНО: ПОРАЖЕНИЕ ЭЛЕКТРОТОКОМ

Не дотрагивайтесь до переключателей влажными пальцами. Прикосновение к переключателю влажными пальцами может привести к поражению электрическим током. Не прикасайтесь к электрическим деталям, не отключив электропитание полностью.

ОПАСНО: НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ К ТРУБОПРОВОДУ И ВНУТРЕННИМ ДЕТАЛЯМ

Не прикасайтесь к трубопроводу хладагента, трубопроводу воды или внутренним деталям во время эксплуатации или сразу после прекращения эксплуатации системы. Трубопроводы и внутренние детали могут быть горячими или холодными в зависимости от эксплуатационного режима системы.

При прикосновении к трубопроводам или внутренним деталям можно получить ожог или обморожение. Во избежание травмы необходимо подождать, пока температура трубопроводов и внутренних частей достигнет нормального уровня. Если существует необходимость немедленно работать с этими деталями, обязательно пользуйтесь защитными перчатками.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не дотрагивайтесь до случайно вытекшего хладагента. В результате могут остаться глубокие раны, вызванные обморожением.
- Не дотрагивайтесь до труб с хладагентом во время работы и сразу после выключения агрегата: трубы могут быть горячими или, наоборот, ледяными в зависимости от состояния трубопровода, компрессора и других элементов системы охлаждения. Если дотронуться до труб с хладагентом, можно получить ожог или обморожение ладони. Во избежание травмы дайте трубам остыть или прогреться до нормальной температуры, а если это невозможно, пользуйтесь перчатками.

ОСТОРОЖНО!

Не промывайте агрегат струей воды. Это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.

3. Введение

3.1. Общая информация

Благодарим вас за приобретение агрегата.

Агрегат используется как для обогрева, так и для охлаждения. Агрегаты можно использовать совместно с другим оборудованием производства компании Daikin: фанкойлами, системами подогрева полов, низкотемпературными радиаторами, системами нагрева воды бытового потребления (дополнительное оборудование) и комплектами Daikin для подключения к солнечным батареям (дополнительное оборудование).

Агрегаты, работающие на нагрев и на охлаждение, и агрегаты, работающие только на нагрев

Модельный ряд агрегата состоит из двух основных версий: версии, работающей на нагрев и охлаждение (EB), и версии, работающей только на нагрев (ED).

Обе версии поставляются в комплекте со встроенным резервным нагревателем, обеспечивающим дополнительную теплопроизводительность при низких температурах наружного воздуха. Резервный нагреватель также служит запасным на случай поломки агрегата и для защиты наружных трубопроводов воды от замерзания в зимний период.

Резервуар для горячей воды бытового потребления (дополнительное оборудование)

К агрегату можно подключить поставляемый по дополнительному заказу резервуар для горячей воды бытового потребления. Имеется 2 типа резервуара для горячей воды для бытового потребления:

- резервуар с встроенным электрическим вспомогательным нагревателем (EKHW*) 3 различных размеров: 150, 200 и 300 литров,
- резервуар без электрического вспомогательного нагревателя (EKHTS) 2 различных размеров: 200 и 260 литров.

Комплект для подключения резервуара для горячей воды бытового потребления к солнечным батареям (дополнительное оборудование)

Информацию о комплекте для подключения к солнечным батареям EKSOLHW см. в прилагаемой к нему инструкции по монтажу.

ИНФОРМАЦИЯ

Комплект для подключения резервуара для горячей воды бытового потребления к солнечным батареям применяется только для резервуара с встроенным электрическим вспомогательным нагревателем (EKHW*).

Комнатный термостат в комплекте (дополнительное оборудование)

К агрегату можно подключить поставляемый по дополнительному заказу комнатный термостат модели EKRTW, EKRTWA или EKRTR. Более подробную информацию см. в инструкции по эксплуатации комнатного дистанционного термостата.

3.2. Рамки настоящей инструкции

Целью настоящей инструкции является обеспечение правильной эксплуатации агрегата.

ИНФОРМАЦИЯ

Установка агрегата описывается в инструкции по монтажу.

4. Эксплуатация системы

4.1. Введение

Система теплового насоса предназначена для обеспечения комфортабельного климата в помещении в течение многих лет при низком энергопотреблении.

Для обеспечения максимального комфорта при самом низком энергопотреблении системы крайне важно соблюдать перечисленные ниже правила.

Определение возможных действий по таймеру расписания на каждый день и заполнение формы, приведенной в конце настоящей инструкции, поможет свести энергопотребление к минимуму. При необходимости попросите о содействии установщика.

- Проверьте, чтобы система теплового насоса работала при наименьшей из возможных температуре горячей воды, необходимой для обогрева помещения.
  Для оптимизации этого проверьте, используется ли зависимое от погоды заданное значение температуры. См. раздел "5. Местные настройки" на странице 15.
- Рекомендуется устанавливать комнатный термостат подключенным к агрегату. Это позволит избежать избыточного нагрева помещения и остановит агрегат и циркуляционный насос, когда температура в помещении превысит заданное значение термостата.
- Следующие рекомендации относятся только к установкам с дополнительным резервуаром для воды бытового потребления.
  - Следите за тем, чтобы вода для бытового потребления нагревалась только до необходимой вам температуры.
    Сначала задайте низкую температуру горячей воды для бытового потребления (напр. 45°C) и повышайте ее только в том случае, если окажется, что она недостаточна.
  - Только для резервуара с встроенным электрическим вспомогательным нагревателем (EKHW*):
    Следите, чтобы нагрев воды для бытового потребления вспомогательным нагревателем начинался за 1 – 2 часа до ожидаемого потребления горячей воды.
    Если большое количество горячей воды требуется только вечером или утром, нагрев воды вспомогательным нагревателем должен происходить рано утром и рано вечером. Кроме того, учитывайте время действия льготных тарифов на электричество.
    Для этого программируйте таймер расписания нагрева воды для бытового потребления и нагрева вспомогательным нагревателем. См. раздел Программирование главы "4.7. Программирование и просмотр таймера расписания" на странице 11.
  - Только для Австралии
    Если горячая вода для бытового потребления не используется две недели или более, в резервуаре для горячей воды бытового потребления может скапливаться некоторое количество водорода, который крайне огнеопасен. Для безопасного рассеивания этого газа рекомендуется повернуть на несколько минут кран горячей воды над раковиной, тазом или ванной, но только не над посудомоечной или стиральной машиной и другими устройствами. Во время этой процедуры поблизости не допускается курение, разведение открытого огня или эксплуатация электрических приборов. При выпуске через кран водород может издавать звук, похожий на выпуск воздуха.

4.2. Управление через цифровой пульт управления

Управление агрегатом сводится к управлению цифровым пультом управления.

ОСТОРОЖНО!

Ни в коем случае не допускайте намокания цифрового пульта управления. Это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.

Не пользуйтесь для нажатия кнопок цифрового пульта управления твердыми заостренными предметами. Это может повредить цифровой пульт управления.

Не производите диагностику и техническое обслуживание цифрового пульта управления самостоятельно, поручайте это квалифицированным специалистам.

Характеристики и функции

Цифровой пульт управления – новейшее устройство, обеспечивающее полный контроль установки. С его помощью можно управлять как установкой, работающей на обогрев и охлаждение, так и установкой, работающей только на обогрев.

Обе установки выпускаются в нескольких версиях, различающихся по производительности, потребляемой мощности и установленному оборудованию (с дополнительным резервуаром горячей воды бытового потребления).

ИНФОРМАЦИЯ

- Описания в настоящей инструкции, относящиеся к конкретной установке или зависящие от установленного оборудования, отмечены звездочкой (*).
- Некоторые функции, описанные в инструкции, могут быть недоступны или не должны быть доступны. Дополнительные сведения об уровнях доступа можно узнать у установщика или местного дилера.

Основные функции пульта управления

Основные функции пульта управления следующие:

- Включение/выключение агрегата.
- Переключение режима работы:
  - обогрев помещения (см. страница 6),
  - охлаждение помещения (см. страница 7) (*),
  - нагрев воды для бытового потребления (см. страница 7) (*).
- Выбор функций:
  - тихий режим (см. страница 8),
  - контроль зависимости от погоды (см. страница 9).
- Корректировка заданного значения температуры (см. страница 8).

ИНФОРМАЦИЯ

(*) Функции "охлаждение помещения" и "нагрев воды для бытового потребления" можно выбрать только при установке соответствующего оборудования.

При отключении электропитания цифровой пульт управления работает не более 2 часов. При включении автоматического перезапуска (см. "5. Местные настройки" на странице 15) возможна работа при отключении электропитания в течение 2 часов без вмешательства пользователя (напр. энергосберегающий источник электропитания).

Функции часов

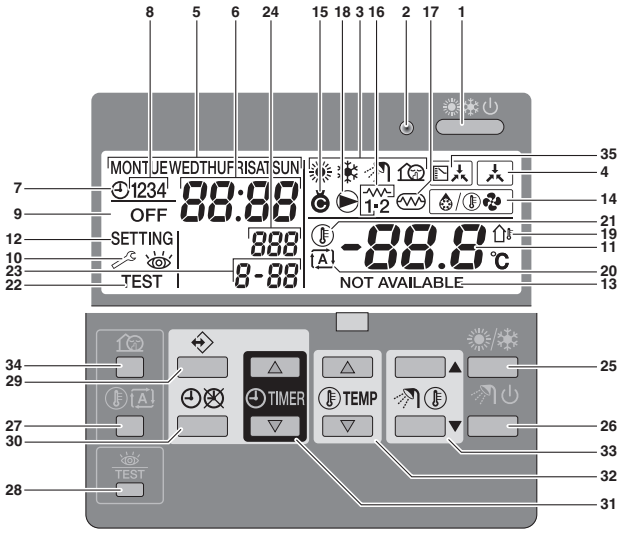
Функции часов следующие:

- показ реального времени в течение 24 часов,
- указание дня недели.

Функции таймера расписания

Функции таймера расписания позволяют пользователям составлять расписание работы установки по дневной или недельной программе.

4.3. Названия и функции кнопок и символов



1. КНОПКА ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ ОБОГРЕВА/ОХЛАЖДЕНИЯ
   Кнопка включения/выключения обогрева/охлаждения запускает и останавливает функцию обогрева или охлаждения агрегата.
   Если агрегат подключен к внешнему термостату помещения, эта кнопка не работает и отображается символ .
   Последовательное многократное нажатие кнопки ВКЛ/ВЫКЛ может привести к сбоям в работе системы (допускается нажатие не более 20 раз в час).

ИНФОРМАЦИЯ

Обратите внимание на то, что кнопка никак не влияет на нагрев воды для бытового потребления. Нагрев воды для бытового потребления включается и выключается только с помощью кнопки .

2. СВЕТОДИОД ИНДИКАЦИИ РАБОТЫ
   Во время работы системы на обогрев или охлаждение помещения светодиод индикации работы светится. Если произошел сбой, светодиод мигает. Когда светодиод не светится, обогрев или охлаждение помещения не активированы, тем не менее в то же время могут быть активны другие режимы работы.
3. СИМВОЛЫ РЕЖИМОВ РАБОТЫ
   Эти символы показывают текущий режим(ы) работы: обогрев помещения (), охлаждение помещения (), нагрев воды для бытового потребления () или тихий режим ().
   С некоторыми ограничениями возможно одновременное использование различных режимов, например, обогрева помещения и нагрева воды для бытового потребления. Соответствующие символы режимов будут отображаться одновременно.
   В установках только для обогрева символ никогда не отображается.
   Если резервуар для горячей воды для бытового потребления не установлен, символ никогда не отображается.
   При установке и включении солнечных батарей символ мигает.

4. СИМВОЛ ВНЕШНЕГО УПРАВЛЕНИЯ
Этот символ означает, что управление установкой осуществляется комнатным термостатом (дополнительное оборудование) с более высоким приоритетом. Этот внешний термостат помещения запускает и останавливает обогрев/охлаждение помещения и изменяет режим работы (обогрев/охлаждение).
При подключении внешнего термостата помещения с более высоким приоритетом таймер расписания для обогрева и охлаждения помещения не функционирует.
При поступлении энергосберегающего сигнала индикация централизованного управления мигает, указывая на переход в энергосберегающий режим.

5. ИНДИКАТОР ДНЯ НЕДЕЛИ MONTUEWEDTHUFRISATSUN
Этот индикатор показывает текущий день недели.
При считывании и программировании таймера расписания индикатор показывает заданный день.

6. ДИСПЛЕЙ ЧАСОВ *88:88*
Дисплей часов показывает текущее время.
При считывании и программировании таймера расписания дисплей часов показывает время действия.

7. СИМВОЛ ТАЙМЕРА РАСПИСАНИЯ
Этот символ показывает, что таймер расписания включен.

8. СИМВОЛЫ ДЕЙСТВИЙ 1234
Эти символы показывают действия, запрограммированные таймеру расписания по каждому дню.

9. СИМВОЛ ВЫКЛЮЧЕНИЯ **OFF**
Этот символ показывает, что при программировании таймера расписания выбрано выключение.

10. НЕОБХОДИМ ОСМОТР и
Эти символы указывают на то, что необходимо провести осмотр установки. Обратитесь к дилеру.

11. ДИСПЛЕЙ УСТАНОВКИ ТЕМПЕРАТУРЫ *-88.8*
Данный дисплей отображает текущую температуру установки для обогрева/охлаждения помещения.

12. НАСТРОЙКА SETTING
Не используется. Только для монтажа.

13. НЕДОСТУПНО NOT AVAILABLE
Этот символ отображается при обращении к неустановленному дополнительному оборудованию или к функции, которая недоступна.

14. СИМВОЛ РЕЖИМА РАЗМОРАЖИВАНИЯ/ЗАПУСКА
Этот символ показывает, что активирован режим размораживания/запуска.

15. СИМВОЛ КОМПРЕССОРА
Этот символ указывает на то, что компрессор активирован.

16. РЕЗЕРВНЫЙ НАГРЕВАТЕЛЬ – ШАГ ПЕРВЫЙ ИЛИ ШАГ ВТОРОЙ
Эти символы указывают на то, что резервный нагреватель работает при наивысшей потребности в теплопроизводительности. Резервный нагреватель обеспечивает дополнительную теплопроизводительность в случае низкой температуры окружающей среды (высокий расход тепла). Резервный нагреватель также обеспечивает дополнительный нагрев резервуара для горячей воды бытового потребления без электрического вспомогательного нагревателя (только для EKHTS).

17. СИМВОЛ ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО НАГРЕВАТЕЛЯ (только для резервуара с встроенным электрическим вспомогательным нагревателем (EKHW*))
Этот символ показывает, что активирован вспомогательный нагреватель. Вспомогательный нагреватель обеспечивает дополнительный нагрев резервуара для горячей воды бытового потребления.
Вспомогательный нагреватель находится в резервуаре для горячей воды для бытового потребления.
Этот символ не используется, если не установлен резервуар для горячей воды для бытового потребления.

18. СИМВОЛ НАСОСА
Этот символ указывает на то, что циркуляционный насос активирован.

19. ОТОБРАЖЕНИЕ НАРУЖНОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ
Когда мигает этот символ, отображается температура наружного воздуха.

20. СИМВОЛ ЗАВИСИМОГО ОТ ПОГОДЫ ЗАДАННОГО ЗНАЧЕНИЯ
Этот символ показывает, что пульт управления будет автоматически адаптировать температуру в соответствии с температурой наружного воздуха.

21. СИМВОЛ ТЕМПЕРАТУРЫ
Этот символ отображается, если показывается температура воды на выходе агрегата, температура наружного воздуха и температура в резервуаре горячей воды бытового потребления.
Этот символ также отображается, когда температура задается в режиме программирования таймера расписания.
Если функция автоматического ограничения активна, этот символ мигает.

22. СИМВОЛ ПРОБНОГО ЗАПУСКА TEST
Этот символ указывает на то, что агрегат работает в режиме пробного запуска.

23. КОД НАСТРОЙКИ *8-88*
Этот код представляет собой код из списка местных настроек. См. раздел "Таблица местных настроек" на странице 21.

24. КОД ОШИБКИ *888*
Этот код из списка кодов ошибок используется только для технического обслуживания. См. перечень кодов ошибок в инструкции по монтажу.

25. КНОПКА ОБОГРЕВА/ОХЛАЖДЕНИЯ ПОМЕЩЕНИЯ
С помощью этой кнопки производится ручное переключение режимов обогрева и охлаждения (кроме агрегатов, работающих только на нагрев).
Если агрегат подключен к внешнему термостату помещения, эта кнопка не работает и отображается символ .

26. КНОПКА НАГРЕВА ВОДЫ ДЛЯ БЫТОВОГО ПОТРЕБЛЕНИЯ
Эта кнопка включает и выключает нагрев воды для бытового потребления.
Эта кнопка не используется, если не установлен резервуар для горячей воды для бытового потребления.

> **ИНФОРМАЦИЯ**
>
> Обратите внимание на то, что кнопка никак не влияет на нагрев воды для бытового потребления. Нагрев воды для бытового потребления включается и выключается только с помощью кнопки .

27. КНОПКА ЗАВИСИМОГО ОТ ПОГОДЫ ЗАДАННОГО ЗНАЧЕНИЯ
Эта кнопка включает и выключает функцию зависимого от погоды заданного значения, которая доступна в режиме нагрева/охлаждения помещения.
Если пульт управления настроен на уровень доступа 2 или 3 (см. раздел "5. Местные настройки" на странице 15), кнопка зависимого от погоды заданного значения не будет работать.

28. КНОПКА ДИАГНОСТИКИ/ПРОВЕРОЧНОГО РЕЖИМА
Эта кнопка используется только при проведении монтажных работ и для изменения местных настроек. См. раздел "5. Местные настройки" на странице 15.

29. КНОПКА ПРОГРАММИРОВАНИЯ
Эта многоцелевая кнопка используется для программирования пульта управления. Функция этой кнопки зависит от состояния пульта управления или от предыдущих действий, выполненных оператором.

30. КНОПКА ТАЙМЕРА РАСПИСАНИЯ ⊗/◴
Основной функцией этой многоцелевой кнопки является включение/выключение таймера расписания.
Эта кнопка также используется для программирования пульта управления. Функция этой кнопки зависит от состояния пульта управления или от предыдущих действий, выполненных оператором.
Если пульт управления настроен на уровень доступа 3 (см. раздел "5. Местные настройки" на странице 15), кнопка таймера расписания не будет работать.

31. КНОПКИ УСТАНОВКИ ВРЕМЕНИ ◴▲ и ◴▼
Эти многоцелевые кнопки используются для корректировки часов, переключения между значениями температуры (см. раздел "Отображение фактических значений температуры" на странице 9) и в режиме программирования таймера расписания.

32. КНОПКИ УСТАНОВКИ ТЕМПЕРАТУРЫ 🌡▲ и 🌡▼
Эти многоцелевые кнопки используются для изменения текущего заданного значения в нормальном рабочем режиме и в режиме программирования таймера расписания. В зависимом от температуры заданном значении кнопки используются для корректировки значения сдвига. Наконец, кнопки также используются для выбора дня недели при установке часов.

33. КНОПКИ УСТАНОВКИ ТЕМПЕРАТУРЫ ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ БЫТОВОГО ПОТРЕБЛЕНИЯ 🚿🌡▲ и 🚿🌡▼
Эти кнопки используются для установки текущего заданного значения температуры горячей воды для бытового потребления (только для [4-03]=0, 1, 2 или 3).
Эти кнопки используются для установки текущего заданного значения хранения температуры горячей воды для бытового потребления (только для [4-03]=4 или 5).
Кнопки не используются, если не установлен резервуар для горячей воды для бытового потребления.

ПРИМЕЧАНИЕ

Настройка [4-03] не изменяется. Для вашей системы установщиком выбрана надлежащая настройка.

ИНФОРМАЦИЯ

Состояние данной настройки упоминается только для указания, какие настройки и функции применимы к вашей системе.

[4-03]=0, 1, 2, 3 или 4 только для резервуара для горячей воды бытового потребления с встроенным электрическим вспомогательным нагревателем (EKHW*).

[4-03]=5 только для резервуара горячей воды бытового потребления без электрического вспомогательного нагревателя (EKHTS).

34. КНОПКА ТИХОГО РЕЖИМА
Эта кнопка включает и выключает тихий режим.
Если пульт управления настроен на уровень доступа 2 или 3 (см. раздел "5. Местные настройки" на странице 15), кнопка тихого режима не будет работать.

35. ФУНКЦИЯ ДВУХВАРИАНТНОЙ РАБОТЫ ИЛИ ВНЕШНИЙ РЕЗЕРВНЫЙ НАГРЕВАТЕЛЬ АКТИВНЫ
Данный символ указывает, что функция двухвариантной работы или внешний резервный нагреватель активны.

4.4. Установка пульта управления

По окончании монтажных работ пользователь может установить время и день недели.

Пульт управления оснащен таймером расписания, с помощью которого пользователь может заранее планировать различные действия. Чтобы использовать таймер расписания, необходимо установить время и день недели.

Установка времени

1 Нажмите и удерживайте кнопку ◴⊗ 5 секунд.
Показания времени и индикатор дня недели начнут мигать.

2 Установите время с помощью кнопок ◴▲ и ◴▼.
Каждое нажатие кнопки ◴▲ или ◴▼ обеспечит сдвиг времени в сторону уменьшения/увеличения на 1 минуту. Удержание в нажатом положении кнопки ◴▲ или ◴▼ обеспечит сдвиг времени в сторону уменьшения/увеличения на 10 минут.

3 Установите день недели с помощью кнопки 🌡▲ или 🌡▼.
Каждое нажатие кнопки 🌡▲ или 🌡▼ обеспечит отображение следующего или предыдущего дня.

4 Нажатием кнопки ⬖ подтвердите правильность текущего времени и дня недели.
Чтобы прервать эту процедуру без сохранения изменений, нажмите кнопку ◴⊗.
Если в течение 5 минут не будет нажата ни одна кнопка, текущее время и день недели вернутся к прежним значениям.

ИНФОРМАЦИЯ

Время необходимо устанавливать вручную. Не забывайте корректировать время при переходе с летнего времени на зимнее и обратно.

Установка таймера расписания

Информацию об установке таймера расписания см. в разделе "4.7. Программирование и просмотр таймера расписания" на странице 11.

4.5. Описание режимов работы

Режим обогрева помещения (☼)

В этом режиме нагрев будет активироваться в соответствии с заданной температурой воды. Значение можно задать вручную (см. раздел "Ручное управление" на странице 8) или в зависимости от погоды (см. раздел "Выбор работы по зависимому от погоды заданному значению" на странице 9).

Запуск (♨/◑/❄)

При запуске в режиме нагрева насос не запускается до достижения определенной температуры теплообменника хладагента. Это гарантирует правильность запуска теплового насоса. Во время запуска отображается символ ♨/◑/❄.

Размораживание (♨/◑/❄)

При работе в режиме обогрева помещения и в режиме нагрева воды для бытового потребления тепловым насосом возможно образование льда на теплообменнике из-за низкой наружной температуры. Если это произойдет, система автоматически перейдет в режим размораживания. Она начнет выполнять рабочий цикл в обратном порядке и будет забирать тепло у внутренней системы, чтобы предотвратить замерзание наружной системы. Не более чем через 8 минут работы в режиме размораживания возобновится работа в режиме обогрева помещения.

Режим охлаждения помещения (❄)

В этом режиме охлаждение будет активироваться в соответствии с заданной температурой воды. Значение можно задать вручную (см. раздел "Ручное управление" на странице 8) или в зависимости от погоды (см. раздел "Выбор работы по зависимому от погоды заданному значению" на странице 9).

ИНФОРМАЦИЯ

- Переключение между обогревом и охлаждением помещения производится только нажатием кнопки ☀/❄ либо внешним термостатом помещения.
- В установках "только для обогрева" охлаждение помещения невозможно.

Нагрев воды для бытового потребления (🚿)

Только для [4-03]=0, 1, 2 или 3

В этом режиме агрегат будет нагревать резервуар для горячей воды бытового потребления тепловым насосом, когда обогрев или охлаждение помещения достигнет заданной температуры либо нагрев воды для бытового потребления тепловым насосом получит более высокий запрос, чем сторона помещения (в зависимости от установок DIP-переключателей). При необходимости и если это допускает таймер расписания вспомогательного нагревателя (см. раздел "Программирование охлаждения помещения, тихого режима или режима с вспомогательным нагревателем" на странице 13), вспомогательный нагреватель обеспечивает дополнительный нагрев резервуара для горячей воды бытового потребления.

ИНФОРМАЦИЯ

- Для обеспечения горячей воды бытового потребления в течение всего дня рекомендуется проводить нагрев воды бытового потребления постоянно.
- Температура горячей воды для бытового потребления задается только вручную (см. раздел "Ручное управление" на странице 8).
- Работа в режиме нагрева воды для бытового потребления невозможна, если не установлен резервуар для воды для бытового потребления.
- Если символ 🚿 мигает, горячая вода для бытового потребления нагревается не агрегатом, а дополнительными солнечными батареями. См. инструкцию по монтажу солнечных батарей EKSOLHW.

Только для [4-03]=4 или 5

В этом режиме агрегат будет нагревать резервуар горячей воды бытового потребления.

Есть несколько режимов нагрева резервуара воды для бытового потребления:

1. Хранение
   - Расписание

     Агрегат нагревает резервуар воды для бытового потребления, начиная с заданного времени и до достижения заданной температуры хранения горячей воды для бытового потребления. Лучше всего это делать ночью, когда потребность в обогреве помещения минимальна (и, возможно, низкие тарифы на электроэнергию).
   - Быстрый нагрев

     Агрегат быстро нагревает резервуар воды для бытового потребления до заданной пользователем температуры хранения горячей воды для бытового потребления.
2. Повторный нагрев
   - Расписание

     Агрегат нагревает резервуар воды для бытового потребления, начиная с заданного времени и до достижения заданной температуры повторного нагрева. Лучше всего это делать в то время суток, когда потребность в обогреве помещения минимальна.
   - Непрерывный нагрев

     Агрегат непрерывно нагревает резервуар воды для бытового потребления до достижения заданной температуры повторного нагрева. В этом случае создается баланс с потребностью в обогреве помещения в зависимости от того, какая потребность выше.

ИНФОРМАЦИЯ

- Назначение и настройка приведены в разделе "5. Местные настройки" на странице 15.
- Температура хранения горячей воды для бытового потребления задается только вручную (см. раздел "Ручное управление" на странице 8).
- Температура повторного нагрева горячей воды для бытового потребления задается только настройкой [6-07]. См. раздел "[6] Нагрев воды бытового потребления по расписанию хранения и повторного нагрева" на странице 17.
- Работа в режиме нагрева воды для бытового потребления невозможна, если не установлен резервуар для воды для бытового потребления.
- Если символ 🚿 мигает, горячая вода для бытового потребления нагревается не агрегатом, а дополнительными солнечными батареями. См. инструкцию по монтажу солнечных батарей EKSOLHW.

ПРИМЕЧАНИЕ

Настройка [4-03] не изменяется. Для вашей системы установщиком выбрана надлежащая настройка.

ИНФОРМАЦИЯ

Состояние данной настройки упоминается только для указания, какие настройки и функции применимы к вашей системе.

[4-03]=0, 1, 2, 3 или 4 только для резервуара для горячей воды бытового потребления с встроенным электрическим вспомогательным нагревателем (EKHW*).

[4-03]=5 только для резервуара горячей воды бытового потребления без электрического вспомогательного нагревателя (EKHTS).

Работа в режиме быстрого нагрева воды для бытового потребления

В случае срочной необходимости получения горячей воды для бытового потребления заданная температура горячей воды бытового потребления может быть быстро достигнута с помощью электрического нагревателя. Работа в режиме быстрого нагрева воды для бытового потребления заставляет работать электрический нагреватель до достижения заданной температуры горячей воды для бытового потребления.

Эта функция доступна и при работе на солнечных батареях (только для EKHW*).

Работа в тихом режиме (🏠)

В тихом режиме агрегат работает с пониженной производительностью для снижения уровня создаваемого им шума. Это подразумевает, что мощность обогрева (охлаждения) также снижается. Помните об этом, если в помещении требуется определенная интенсивность нагрева.

Имеются два тихих режима.

Функция дезинфекции

Если символы 🚿, 🌡, ▶ и ♨(1), или 🚿, 🌡, ▶ и 1·2(2) мигают одновременно, функция дезинфекции активирована. Это не является неисправностью. Более подробную информацию смотрите в разделе "[2] Функция дезинфекции" инструкции по монтажу.

Функция защиты от замерзания

Если символы ☀, ▶ и 1·2 мигают одновременно, функция защиты от замерзания активирована. Это не является неисправностью. Более подробную информацию смотрите в разделе "[4] Работа резервного или вспомогательного нагревателя и температура выключения обогрева помещений" инструкции по монтажу.

4.6. Работа с помощью пульта управления

Ручное управление

При ручном управлении пользователь управляет настройками установки вручную. Последняя настройка остается активной до тех пор, пока пользователь не изменит ее или пока таймер расписания не введет принудительно другую настройку (см. раздел "Работа по таймеру расписания" на странице 9).

Поскольку пульт управления используется во многих различных установках, можно выбрать функцию, которая в данной установке отсутствует. В этом случае появится сообщение NOT AVAILABLE.

Включение и настройка обогрева помещения (☀) и охлаждения помещения (❄)

1 С помощью кнопки ☀/❄ выберите обогрев помещения (☀) или охлаждение помещения (❄).

На дисплее появится символ ☀ или ❄, а также соответствующая заданная температура воды.

2 Задайте необходимую температуру воды с помощью кнопок 🌡▲ и 🌡▼.

- Температурный диапазон нагрева: 25°C – 55°C
  Самая низкая температура нагрева, которую можно установить – 15°C (см. раздел "5. Местные настройки" на странице 15). Однако температуру нагрева ниже 25°C следует устанавливать только во время пусконаладки установки. При заданной температуре ниже 25°C будет работать только резервный нагреватель.
  Во избежание перегрева обогрев помещения не включается, когда температура наружного воздуха поднимается выше определенной (заданной местной настройкой [4-02], см. раздел "5. Местные настройки" на странице 15).
- Температурный диапазон охлаждения: 5°C – 22°C

ОСТОРОЖНО!

Фактический рабочий диапазон зависит от значений, заданных местной настройкой [9].

Эти значения определяются в зависимости от применения.

ИНФОРМАЦИЯ

В режиме нагрева (☀) или охлаждения (❄) заданная температура воды может также зависеть от погоды (появляется символ 🌡).

Это означает, что пульт управления рассчитывает заданную температуру воды на основе наружной температуры.

В этом случае пульт управления показывает рассчитанное пультом заданное значение. Кнопка 🌡▲ или кнопка 🌡▼ могут применяться для отображения фактического "значения сдвига", а впоследствии для установки правильного значения. Значение сдвига — это разница между заданной температурой, рассчитанной пультом управления, и реальной заданной температурой. Так, положительное значение сдвига означает, что реальная заданная температура будет выше рассчитанной.

3 Включите агрегат, нажав кнопку ⏻.

Загорится светодиод индикации работы ○.

ИНФОРМАЦИЯ

Если агрегат подключен к внешнему термостату помещения, кнопки ☀/❄ и ⏻ не работают, и отображается символ 🌡. В этом случае внешний термостат помещения включает и выключает агрегат помещения и определяет режим работы (обогрев или охлаждение помещения).

(1) Применяется только для резервуара с встроенным электрическим вспомогательным нагревателем (EKHW*).
(2) Применяется только для резервуара без электрического вспомогательного нагревателя (EKHTS).

Выбор и настройка нагрева воды для бытового потребления ( )

1 С помощью кнопки активируйте нагрев воды для бытового потребления ( ).

На дисплее появится символ .

2 С помощью кнопки или отображается фактическая заданная температура, а впоследствии задается нужная температура.

Фактическая заданная температура появляется на дисплее только после нажатия одной из кнопок – или . Если в течение 5 секунд ни одна из кнопок не будет нажата, заданная температура снова автоматически исчезнет с дисплея.

Температурный диапазон нагрева воды для бытового потребления:

- Только для EKHW*: 30°C – 78°C
- Только для EKHTS: 30°C – 60°C

ИНФОРМАЦИЯ

Заданная температура горячей воды бытового потребления, заданная на пульте управления – это фактическая заданная температура горячей воды бытового потребления ([4-03]=0, 1, 2 или 3) или заданная температура хранения горячей воды бытового потребления ([4-03]=4 или 5). См. "Нагрев воды для бытового потребления ( )" на странице 7.

3 С помощью кнопки деактивируйте нагрев воды для бытового потребления ( ).

Символ исчезнет с дисплея.

ИНФОРМАЦИЯ

Обратите внимание на то, что кнопка никак не влияет на нагрев воды для бытового потребления. Нагрев воды для бытового потребления включается и выключается только с помощью кнопки .

Выбор режима быстрого нагрева воды бытового потребления

1 Для активации режима быстрого нагрева воды бытового потребления нажмите на 5 секунд.

- Только для EKHW*: символы и начнут мигать(1).
- Только для EKHTS: символы и начнут мигать(2).

Режим быстрого нагрева воды бытового потребления деактивируется автоматически по достижении заданной температуры горячей воды для бытового потребления.

Выбор тихого режима работы ( )

1 С помощью кнопки активируйте тихий режим работы ( ).

На дисплее появится символ .

Если пульт управления настроен на уровень доступа 2 или 3 (см. раздел "5. Местные настройки" на странице 15), кнопка не будет работать.

Выбор работы по зависимому от погоды заданному значению

1 Нажмите кнопку , чтобы выбрать работу по зависимому от погоды заданному значению.

На дисплее появится символ , а также рассчитанная зависимая от наружной температуры температура воды.

2 С помощью кнопки или отображается фактическое значение сдвига, а впоследствии задается правильное значение.

Значение сдвига появляется на дисплее только после нажатия одной из кнопок – или . Если в течение 5 секунд ни одна из кнопок не будет нажата, значение сдвига снова автоматически исчезнет с дисплея.

Диапазон значения сдвига: –5°C до +5°C

Отображение фактических значений температуры

1 Нажмите и удерживайте кнопку 5 секунд.

Появятся символ и температура воды на входе. Символы и / будут мигать.

2 Используйте кнопки и , чтобы вывести на дисплей:

Мигающие символы	Значение
или	Температура воды на входе
или и	Температура воды на выходе после пластинчатого теплообменника
или и	Температура воды на выходе после резервного нагревателя
	Температура жидкого хладагента
	Наружная температура
	Температура горячей воды для бытового потребления

Если ни одна кнопка не будет нажата в течение 5 секунд, пульт управления выйдет из режима отображения.

Работа по таймеру расписания

Во время работы по таймеру расписания система управляется таймером расписания. Действия, запрограммированные в таймере расписания, выполняются автоматически.

Таймер расписания всегда выполняет последнюю команду до тех пор, пока не будет дана новая команда. Это означает, что пользователь может на время вручную отменить последнюю выполняемую запрограммированную команду (см. раздел "Ручное управление" на странице 8). Таймер расписания восстановит управление установкой, как только появится следующая запрограммированная команда таймера расписания.

Таймер расписания включается (отображается символ) или выключается (символ не отображается) нажатием кнопки .

(1) Применяется только для резервуара с встроенным электрическим вспомогательным нагревателем (EKHW*).
(2) Применяется только для резервуара без электрического вспомогательного нагревателя (EKHTS).

ИНФОРМАЦИЯ

- Для включения или выключения таймера расписания используется только кнопка ⏲⊗. Таймер расписания отменяет команду кнопки ❄❄⏻. Кнопка ❄❄⏻ отменяет команду таймера расписания только до следующего запрограммированного действия.
- Если функция автоматического перезапуска выключена, таймер расписания не будет активизирован при возобновлении подачи электропитания после его аварийного отключения. Чтобы еще раз включить таймер расписания, нажмите кнопку ⏲⊗.
- Когда после аварийного отключения электропитания его подача возобновляется, функция автоматического перезапуска повторно применяет те настройки, которые были сделаны на интерфейсе пользователя на момент отключения.
  Поэтому рекомендуется оставить функцию автоматического перезапуска включенной.
- Запрограммированное расписание выполняется с течением времени. Поэтому совершенно необходимо правильно установить время и день недели. См. раздел "Установка времени" на странице 6.
- Настройте вручную часы на летнее и зимнее время. См. раздел "Установка времени" на странице 6.
- Отсутствие электропитания в течение более 2 часов приведет к сбросу времени и дня недели. Таймер расписания продолжит работать, но с неправильно идущими часами. Установку часов и дня недели см. в разделе "Установка времени" на странице 6.
- После сбоя электропитания запрограммированные в таймере расписания действия не будут потеряны, поэтому перепрограммирование таймера расписания не требуется.

Информацию об установке ТАЙМЕРА РАСПИСАНИЯ см. в главе "4.7. Программирование и просмотр таймера расписания" на странице 11.

Каковы возможности таймера расписания?

Таймер расписания позволяет запрограммировать следующее:

1. обогрев помещения (см. раздел "Программирование обогрева помещения или нагрева воды для бытового потребления" на странице 12)
   Включите нужный режим в заданное время вместе с заданным значением (зависимым от погоды или установленным вручную).
   На каждый день недели можно запрограммировать четыре действия, всего 28 действий.
2. охлаждение помещения (см. раздел "Программирование охлаждения помещения, тихого режима или режима с вспомогательным нагревателем" на странице 13).
   Включите нужный режим в заданное время вместе с заданным значением (зависимым от погоды или установленным вручную). Можно запрограммировать четыре действия. Эти действия будут повторяться ежедневно.

ИНФОРМАЦИЯ

При подключении агрегата к внешнему термостату помещения команды таймера расписания для обогрева и охлаждения помещения отменяются внешним термостатом помещения.

3. тихий режим (см. раздел "Программирование охлаждения помещения, тихого режима или режима с вспомогательным нагревателем" на странице 13)
   Включение и выключение режима в заданное время. Можно запрограммировать по четыре действия на каждый режим. Эти действия будут повторяться ежедневно.
4. нагрев воды для бытового потребления (см. раздел "Программирование обогрева помещения или нагрева воды для бытового потребления" на странице 12)
   [4-03]=0, 1, 2 или 3
   Включение и выключение режима в заданное время. На каждый день недели можно запрограммировать четыре действия, всего 28 действий.

   [4-03]=4 или 5
   Включение и выключение режима в заданное время. Установка выключателя на включение означает включение режима хранение и повторного нагрева.

ИНФОРМАЦИЯ

- Запрограммированные действия сохраняются не по времени их запланированного выполнения, а по времени их программирования. Это значит, что действию, которое было запрограммировано первым, присваивается номер 1, несмотря на то, что выполняться оно будет позднее других запрограммированных действий.
- При включении таймером расписания обогрева или охлаждения помещения **OFF**, пульт управления также будет выключаться. Обратите внимание на то, что это никак не влияет на нагрев воды для бытового потребления.
- [4-03]=4 или 5. Если действия по нагреву воды для бытового потребления не запрограммированы, включение или выключение таймера расписания будут влиять только на обогрев и охлаждение помещения и на тихий режим. Таким образом можно разделить с одной стороны запланированные таймером расписания обогрев и охлаждение помещения и тихий режим и с другой стороны хранение и повторный нагрев воды для бытового потребления.
  Подобным способом легко отключить обогрев и охлаждение помещения, выключив таймер расписания, оставив при этом включенным хранение и повторный нагрев воды для бытового потребления (см. разделы "Расписание хранения горячей воды для бытового потребления" на странице 17 и "Расписание/непрерывный режим повторного нагрева горячей воды для бытового потребления" на странице 18).

ПРИМЕЧАНИЕ

Настройка [4-03] не изменяется. Для вашей системы установщиком выбрана надлежащая настройка.

ИНФОРМАЦИЯ

Состояние данной настройки упоминается только для указания, какие настройки и функции применимы к вашей системе.

[4-03]=0, 1, 2, 3 или 4 только для резервуара для горячей воды бытового потребления с встроенным электрическим вспомогательным нагревателем (EKHW*).

[4-03]=5 только для резервуара горячей воды бытового потребления без электрического вспомогательного нагревателя (EKHTS).

Что НЕЛЬЗЯ сделать при помощи таймера расписания?

Таймер расписания не может переключать режим работы с обогрева помещения на охлаждение и наоборот.

Как интерпретировать запрограммированные действия

Чтобы понимать поведение установки с включенным таймером расписания, важно помнить, что "последняя" запрограммированная команда отменяет "предыдущую" запрограммированную команду и остается активной до появления "следующей" запрограммированной команды.

Пример: представьте себе, что текущее время – 17:30, и на 13:00, 16:00 и 19:00 запрограммированы некоторые действия. "Последняя" запрограммированная команда (на 16:00) отменила "предыдущую" запрограммированную команду (на 13:00) и остается активной до наступления времени выполнения следующей команды (19:00).

Поэтому для того, чтобы узнать текущую настройку, следует посмотреть запрограммированную команду, которая была выполнена последней. Очевидно, что "последняя команда" могла быть выполнена и позавчера. См. раздел "Просмотр запрограммированных действий" на странице 14.

ИНФОРМАЦИЯ

Во время работы таймера расписания фактические настройки могут быть изменены вручную (другими словами, произошла ручная отмена "последней" команды). Символ ⏲, указывающий на работу таймера расписания, может не исчезнуть, отчего создается впечатление, что настройки "последней" команды все еще активны. "Следующая" запрограммированная команда отменит измененные настройки и вернется к первоначальной программе.

4.7. Программирование и просмотр таймера расписания

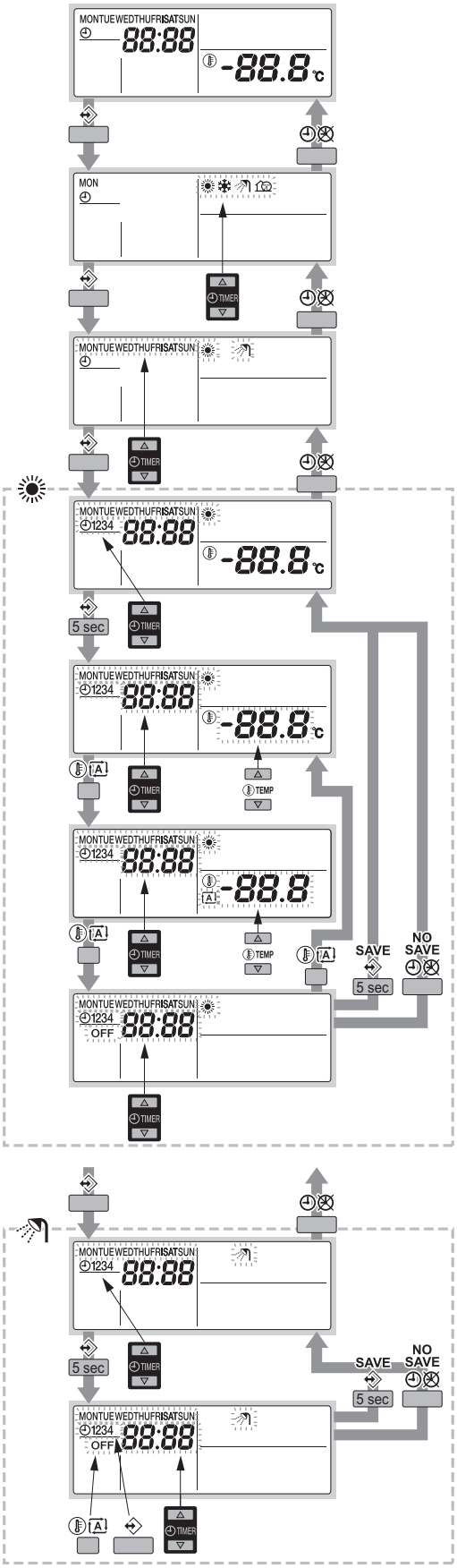
Начало работы

Программирование таймера расписания – процесс очень гибкий (вы можете в любое время добавить, удалить или изменить запрограммированные действия) и простой (количество операций сведено к минимуму). Однако прежде чем программировать таймер, рекомендуем принять к сведению следующие рекомендации.

- Ознакомьтесь с символами и кнопками. Они понадобятся вам во время программирования. См. раздел "4.3. Названия и функции кнопок и символов" на странице 4.
- Заполните форму, приведенную в конце настоящей инструкции. Эта форма поможет вам определить, какие действия необходимы в тот или иной день. Помните о том, что:
  - в программе обогрева помещения и нагрева воды для бытового потребления на каждый день недели можно запрограммировать 4 действия. Эти действия повторяются еженедельно.
  - В программе охлаждения помещения, тихого режима и режима с вспомогательным нагревателем(1) можно запрограммировать 4 действия на каждый режим. Эти действия повторяются ежедневно.
- Не торопитесь – будьте внимательны при вводе данных.
- Старайтесь программировать действия в хронологическом порядке: начните действие 1 с первого действия и закончите последним действием с самым большим номером. Это не обязательно, но в дальнейшем значительно облегчит интерпретацию программы.
- Если на один день и одно время запрограммировано 2 или более действий, будет выполнено только то действие, которое имеет больший порядковый номер.
- Вы всегда сможете изменить, добавить или удалить запрограммированные действия.

(1) Применяется только для резервуара с встроенным электрическим вспомогательным нагревателем (EKHW*).

Программирование обогрева помещения или нагрева воды для бытового потребления



Программирование обогрева помещения и нагрева воды для бытового потребления осуществляется следующим образом:

ИНФОРМАЦИЯ

Возврат к предыдущему действию без сохранения изменений во время программирования осуществляется нажатием кнопки ⏲⊗.

1 Нажмите кнопку ⬖.

Текущий режим начнет мигать.

2 С помощью кнопок ⏲▲ и ⏲▼ выберите режим, который нужно запрограммировать (обогрев помещения ☼ или нагрев воды для бытового потребления ☭)

3 Нажмите кнопку ⬖ и подтвердите выбранный режим.

Текущий день начнет мигать.

4 Выберите день, который вы желаете просмотреть или запрограммировать, с помощью кнопок ⏲▲ и ⏲▼.

Выбранный день начнет мигать.

5 Нажмите кнопку ⬖ и подтвердите выбранный день.

Появится первое запрограммированное действие выбранного дня.

6 Используйте кнопки ⏲▲ и ⏲▼, чтобы просмотреть другие действия, запрограммированные на этот день.

Это называется режимом считывания. Пустые действия программы (например, 3 и 4) не отображаются.

7 Чтобы войти в режим программирования, нажмите и удерживайте кнопку ⬖ в течение 5 секунд.

8 Используйте кнопку ⬖, чтобы выбрать номер действия, которое вы желаете запрограммировать или изменить.

9 Используйте кнопку 🌡🄰 для выбора:

- Для обогрева помещения:
  - **OFF**: выключение обогрева и пульта управления.
  - *-88.8*: установка температуры с помощью кнопок 🌡▲ и 🌡▼.
  - 🄰: выбор автоматического расчета температуры.
- Для нагрева воды бытового потребления: используйте кнопку 🌡🄰, чтобы выбрать или отменить выбор **OFF** как действия.

10 Используйте кнопки ⏲▲ и ⏲▼, чтобы установить правильное время действия.

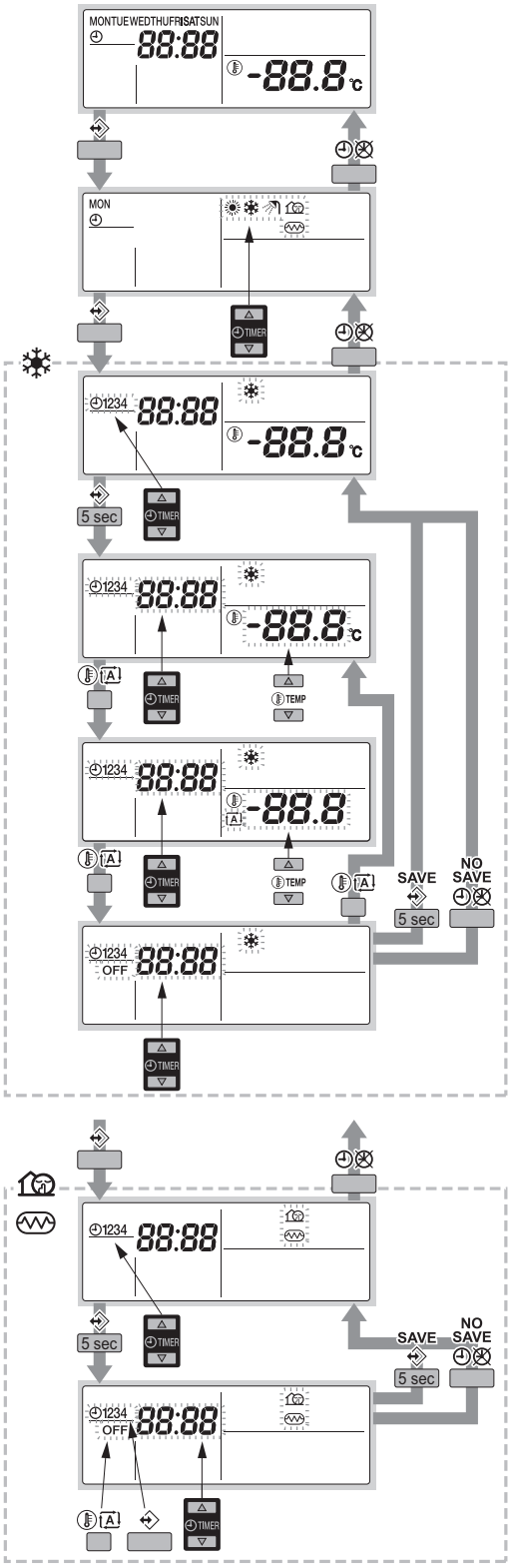
11 Повторите действия с 8 по 10, чтобы запрограммировать другие действия на выбранный день.

Запрограммировав все действия, убедитесь в том, что дисплей показывает самый большой номер действия их тех, которые вы желаете сохранить.

12 Нажмите кнопку ⬖ и удерживайте ее в нажатом положении в течение 5 секунд, чтобы сохранить запрограммированные действия.

Если нажать кнопку ⬖, когда отображается действие номер 3, то действия под номерами 1, 2 и 3 будут сохранены, а действие под номером 4 удалено.
Вы автоматически вернетесь к действию 6.
Нажав кнопку ⏲⊗ несколько раз, вы, возвращаясь к предыдущим действиям этой процедуры, в конце вернетесь в нормальный рабочий режим.

Программирование охлаждения помещения, тихого режима или режима с вспомогательным нагревателем(1)



Программирование охлаждения помещения, тихого режима или режима с вспомогательным нагревателем(1) выполняется следующим образом:

ИНФОРМАЦИЯ

Возврат к предыдущему действию без сохранения изменений во время программирования осуществляется нажатием кнопки ⏲⊗.

1 Нажмите кнопку ⏎.

Текущий режим начнет мигать.

2 С помощью кнопок ⏲▲ и ⏲▼ выберите режим, который нужно запрограммировать (охлаждение помещения ❄, тихий режим 🏠 или режим с вспомогательным нагревателем 〰(1)).

Выбранный режим начнет мигать.

3 Нажмите кнопку ⏎ и подтвердите выбранный режим.

Отобразится первое запрограммированное действие.

4 Используйте кнопки ⏲▲ и ⏲▼, чтобы просмотреть запрограммированные действия.

Это называется режимом считывания. Пустые действия программы (например, 3 и 4) не отображаются.

5 Чтобы войти в режим программирования, нажмите и удерживайте кнопку ⏎ в течение 5 секунд.

6 Используйте кнопку ⏎, чтобы выбрать номер действия, которое вы желаете запрограммировать или изменить.

7 Используйте кнопки ⏲▲ и ⏲▼, чтобы установить правильное время действия.

8 Используйте кнопку 🌡🅰 для выбора:

- Для охлаждения помещения:
  - **OFF**: выключение охлаждения и пульта управления.
  - **-88.8**: установка температуры с помощью кнопок 🌡▲ и 🌡▼.
  - 🅰: выбор автоматического расчета температуры.
- Для тихого режима и режима с вспомогательным нагревателем(1): используйте кнопку 🌡🅰, чтобы выбрать или отменить выбор **OFF** как действия.

9 Повторите действия с 6 по 8, чтобы запрограммировать другие действия в выбранном режиме.

Запрограммировав все действия, убедитесь в том, что дисплей показывает самый большой номер действия их тех, которые вы желаете сохранить.

10 Нажмите кнопку ⏎ и удерживайте ее в нажатом положении в течение 5 секунд, чтобы сохранить запрограммированные действия.

Если нажать кнопку ⏎, когда отображается действие номер 3, то действия под номерами 1, 2 и 3 будут сохранены, а действие под номером 4 удалено.
Вы автоматически вернетесь к действию 4. Нажав кнопку ⏲⊗ несколько раз, вы, возвращаясь к предыдущим действиям этой процедуры, в конце вернетесь в нормальный рабочий режим.

ИНФОРМАЦИЯ

Программирование времени работы вспомогательного нагревателя(1) действительно только при местной настройке [4-03]=1, 2 или 3.

(1) Применяется только для резервуара с встроенным электрическим вспомогательным нагревателем (EKHW*).

Просмотр запрограммированных действий

Просмотр обогрева помещения или нагрева воды для бытового потребления

Просмотр обогрева помещения и нагрева воды для бытового потребления осуществляется следующим образом.

ИНФОРМАЦИЯ

Возврат к предыдущему действию в ходе этой процедуры осуществляется нажатием кнопки ⏲⊗.

1 Нажмите кнопку ⏲.

Текущий режим начнет мигать.

2 С помощью кнопок ⏲▲ и ⏲▼ выберите режим, который нужно запрограммировать (обогрев помещения ☼ или нагрев воды для бытового потребления).

3 Нажмите кнопку ⏲ и подтвердите выбранный режим.

Текущий день начнет мигать.

4 Выберите день, который желаете просмотреть, с помощью кнопок ⏲▲ и ⏲▼.

Выбранный день начнет мигать.

5 Нажмите кнопку ⏲ и подтвердите выбранный день.

Появится первое запрограммированное действие выбранного дня.

6 Используйте кнопки ⏲▲ и ⏲▼, чтобы просмотреть другие действия, запрограммированные на этот день.

Это называется режимом считывания. Пустые действия программы (например, 3 и 4) не отображаются.
Нажав кнопку ⏲⊗ несколько раз, вы, возвращаясь к предыдущим действиям этой процедуры, в конце вернетесь в нормальный рабочий режим.

Просмотр охлаждения помещения, тихого режима или режима с вспомогательным нагревателем(1)

Просмотр охлаждения помещения, тихого режима или режима с вспомогательным нагревателем(2) выполняется следующим образом.

ИНФОРМАЦИЯ

Возврат к предыдущему действию в ходе этой процедуры осуществляется нажатием кнопки ⏲⊗.

1 Нажмите кнопку ⏲.

Текущий режим начнет мигать.

2 С помощью кнопок ⏲▲ и ⏲▼ выберите режим, который нужно просмотреть (охлаждение помещения ❄, тихий режим или режим с вспомогательным нагревателем (3)).

Выбранный режим начнет мигать.

3 Нажмите кнопку ⏲ и подтвердите выбранный режим.

Отобразится первое запрограммированное действие.

4 Используйте кнопки ⏲▲ и ⏲▼, чтобы просмотреть запрограммированные действия.

Это называется режимом считывания. Пустые действия программы (например, 3 и 4) не отображаются.
Нажав кнопку ⏲⊗ несколько раз, вы, возвращаясь к предыдущим действиям этой процедуры, в конце вернетесь в нормальный рабочий режим.

(1) Применяется только для резервуара с встроенным электрическим вспомогательным нагревателем (EKHW*).
(2) Применяется только для резервуара с встроенным электрическим вспомогательным нагревателем (EKHW*).
(3) Применяется только для резервуара с встроенным электрическим вспомогательным нагревателем (EKHW*).

Секреты и советы

Программирование следующего дня (дней)

Подтвердив запрограммированные действия того или иного дня (т.е. нажав кнопку ⏲ и удержав ее в течение 5 секунд), нажмите кнопку ⏲⊗ один раз. Теперь вы можете выбрать другой день с помощью кнопок ⏲▲ и ⏲▼ и вновь запустить просмотр и программирование.

Копирование запрограммированных действий на следующий день

В программе обогрева или нагрева воды бытового потребления можно копировать все запрограммированные действия данного дня на следующий день (т.е. копировать все запрограммированные действия из "MON" в "TUE").

Чтобы скопировать запрограммированные действия в следующий день, выполните следующие действия:

1 Нажмите кнопку ⏲.

Текущий режим начнет мигать.

2 С помощью кнопок ⏲▲ и ⏲▼ выберите режим, который нужно запрограммировать.

Выбранный режим начнет мигать.
Вы можете выйти из режима программирования, нажав кнопку ⏲⊗.

3 Нажмите кнопку ⏲ и подтвердите выбранный режим.

Текущий день начнет мигать.

4 Выберите день, который вы желаете копировать в следующий день, с помощью кнопок ⏲▲ и ⏲▼.

Выбранный день начнет мигать.
Вы можете вернуться к действию 2, нажав кнопку ⏲⊗.

5 Одновременно нажмите кнопки ⏲ и ⏲⊗ и удерживайте их в течение 5 секунд.

Через 5 секунд дисплей покажет следующий день (например, "TUE", если сначала был выбран "MON"). Это свидетельствует о том, что день был скопирован.
Вы можете вернуться к действию 2, нажав кнопку ⏲⊗.

Удаление одного или нескольких запрограммированных действий

Удаление одного или нескольких запрограммированных действий осуществляется одновременно с сохранением запрограммированных действий.

Запрограммировав все действия на один день, убедитесь в том, что дисплей показывает самый большой номер действия их тех, которые вы желаете сохранить. Нажатием кнопки ⏲ и удержанием ее в нажатом положении в течение 5 секунд вы сохраните все действия, кроме тех, номер которых больше отображаемого.

Например, если нажать кнопку ⏲, когда отображается действие номер 3, то действия под номерами 1, 2 и 3 будут сохранены, а действие под номером 4 удалено.

Удаление режима

1 Нажмите кнопку ⏲.

Текущий режим начнет мигать.

2 С помощью кнопок ⏲▲ и ⏲▼ выберите режим, который нужно удалить (охлаждение помещения ❄, тихий режим или режим с вспомогательным нагревателем (4)).

Выбранный режим начнет мигать.

3 Одновременно нажмите кнопки ⏲ и ℃/℉ и удерживайте их в нажатом положении в течение 5 секунд, чтобы удалить выбранный режим.

(4) Применяется только для резервуара с встроенным электрическим вспомогательным нагревателем (EKHW*).

Удаление дня недели (режим обогрев а помещения или нагрева воды для бытового потребления)

1 Нажмите кнопку ◈.

Текущий режим начнет мигать.

2 С помощью кнопок ⏲▲ и ⏲▼ выберите режим, который нужно удалить (обогрев помещения ☼ или нагрев воды для бытового потребления ♨).

Выбранный режим начнет мигать.

3 Нажмите кнопку ◈ и подтвердите выбранный режим.

Текущий день начнет мигать.

4 Выберите день, который желаете удалить, с помощью кнопок ⏲▲ и ⏲▼.

Выбранный день начнет мигать.

5 Одновременно нажмите кнопки ◈ и Ⓑ🄰 и удерживайте их в нажатом положении в течение 5 секунд, чтобы удалить выбранный день.

5. Местные настройки

ПРИМЕЧАНИЕ

Значения по умолчанию, упомянутые в "Таблица местных настроек" на странице 21, являются заводскими установками. Фактические начальные значения выбираются в зависимости от применения. Эти значения должны быть подтверждены установщиком.

ОСТОРОЖНО!

- Местные настройки [2] зависят от действующего законодательства.
- Местные настройки [9] зависят от применения.
- Прежде, чем изменять эти настройки, новые значения должны быть подтверждены установщиком и соответствовать действующему законодательству.

Компоновка агрегата выполняется специалистом по монтажу в соответствии с условиями установки (наружный климат, установленное дополнительное оборудование и т.д.) и нуждами пользователя. Однако местные настройки, упомянутые в "Таблица местных настроек" на странице 21, можно изменить согласно предпочтениям заказчика. Для этого имеется ряд так называемых местных настроек. Доступ к местным настройкам и их программирование осуществляется через интерфейс пользователя на агрегате.

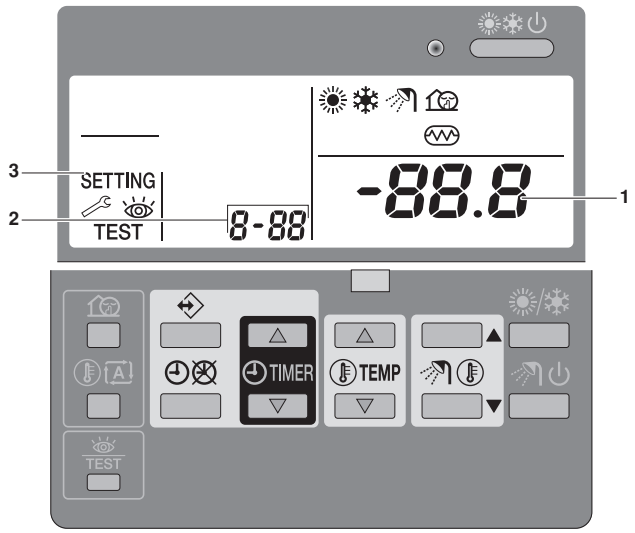
Каждой местной настройке присвоен 3-значный номер или код, например, [1-03], отображаемый на дисплее интерфейса пользователя. Первая цифра [1] указывает "первый код" или группу местной настройки. Первая и вторая цифры вместе [03] указывают "второй код".

Список всех местных настроек и их значений по умолчанию приведен в разделе "Таблица местных настроек" на странице 21. В том же списке отведено 2 столбца для регистрации дат изменения местных настроек и их значений вместо установленных по умолчанию.

Подробное описание каждой местной настройки приведено в разделе "Подробное описание" на странице 16.

5.1. Порядок действий

Чтобы изменить одну или несколько местных настроек, необходимо выполнить следующие действия.



1 Нажмите и удерживайте в течение не менее 5 секунд кнопку TEST, чтобы войти в режим настройки.
Будет отображен символ SETTING (3). Будет отображен код выбранной местной настройки *8-88* (2), а справа от него — ее заданное значение *-88.8* (1).

2 Нажимайте кнопку ⒷTEMP▲, чтобы выбрать первый код нужной местной настройки.

3 Нажимайте кнопку ⒷTEMP▼, чтобы выбрать второй код нужной местной настройки.

4 Нажимайте кнопки ⏲TIMER▲ и ⏲TIMER▼, чтобы изменять заданное значение выбранной местной настройки.

5 Сохраните новое значение, нажав кнопку ⏲⊗.

6 Повторите действия со 2 по 4, чтобы по необходимости изменить другие местные настройки.

7 Закончив, нажмите кнопку TEST, чтобы выйти из режима настройки.

ПРИМЕЧАНИЕ

Изменения каждой местной настройки сохраняются только по нажатию кнопки ⏲⊗. Переход к коду другой местной настройки или нажатие кнопки TEST приведет к отмене внесенных изменений.

ИНФОРМАЦИЯ

- Перед отправкой всем местным настройкам были присвоены значения, указанные в "Таблица местных настроек" на странице 21.
- После выхода из режима настройки на жидкокристаллическом дисплее интерфейса пользователя может появиться символ "88" — во время его отображения происходит самоинициализация агрегата.

[0] Уровень доступа пользователя

При необходимости некоторые кнопки интерфейса можно сделать недоступными для пользователя.

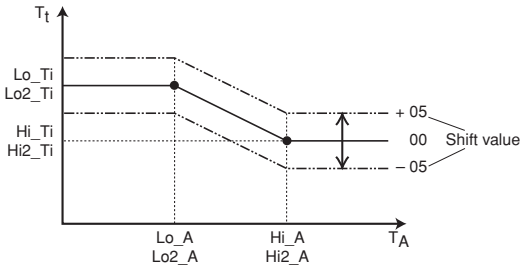
Устанавливаются три уровня доступа (см. таблицу ниже). Переключение между уровнем 1 и уровнями 2/3 осуществляется одновременным нажатием кнопок ⏲TIMER ▲ и ⏲TIMER ▼ и немедленно следом за ними 🏠 и 💧A и удержанием всех 4 кнопок в нажатом положении в течение не менее 5 секунд (в нормальном режиме). Обратите внимание на то, что при этом индикация на интерфейсе пользователя отсутствует. Когда выбран уровень 2/3, фактический уровень доступа – 2 или 3 – определяется местной настройкой [0-00].

Кнопка		Уровень доступа 1	2	3
Кнопка тихого режима	🏠	работает	—	—
Кнопка зависимого от погоды заданного значения	💧A	работает	—	—
Кнопка включения/выключения таймера расписания	⏲⊗	работает	работает	—
Кнопка программирования	◈	работает	—	—
Кнопки установки времени	⏲TIMER ▲ ⏲TIMER ▼	работает	—	—
Кнопка диагностики/проверочного режима	TEST	работает	—	—

[1] Зависимое от погоды заданное значение

Местные настройки установки зависимости от погоды определяют параметры работы агрегата при зависимости от погоды. Когда система работает в зависимости от погоды, температура воды определяется автоматически в зависимости от наружной температуры: чем ниже температура воздуха на улице, тем теплее будет вода, и наоборот. Во время работы системы в зависимости от погоды пользователь имеет возможность сдвинуть целевую температуру воды вверх или вниз не более чем на 5°C.

- Местные настройки для режима обогрева
  - [1-00] Низкая температура окружающей среды (Lo_A): низкая наружная температура.
  - [1-01] Высокая температура окружающей среды (Hi_A): высокая наружная температура.
  - [1-02] Заданное значение при низкой температуре окружающей среды (Lo_Ti): целевая температура воды на выходе, когда наружная температура равна низкой температуре окружающей среды (Lo_A) или ниже ее.
    Обратите внимание на то, что значение Lo_Ti должно быть выше Hi_Ti, поскольку чем ниже наружная температура (т.е. Lo_A), тем теплее должна быть вода.
  - [1-03] Заданное значение при высокой температуре окружающей среды (Hi_Ti): целевая температура воды на выходе, когда наружная температура равна высокой температуре окружающей среды (Hi_A) или выше ее.
    Обратите внимание на то, что значение Hi_Ti должно быть ниже Lo_Ti, поскольку чем выше наружная температура (т.е. Hi_A), тем менее теплой может быть вода.
- Местные настройки для режима охлаждения
  - [1-05] Включение (1)/выключение (0) функции зависимости от погоды для охлаждения.
  - [1-06] Низкая температура окружающей среды (Lo2_A): низкая наружная температура.
  - [1-07] Высокая температура окружающей среды (Hi2_A): высокая наружная температура.
  - [1-08] Заданное значение при низкой температуре окружающей среды (Lo2_Ti): целевая температура воды на выходе, когда наружная температура равна низкой температуре окружающей среды (Lo2_A).
    Обратите внимание на то, что значение Lo2_Ti должно быть выше Hi2_Ti, поскольку чем ниже наружная температура (т.е. Lo2_A), тем теплее должна быть вода.
  - [1-09] Заданное значение при высокой температуре окружающей среды (Hi2_Ti): целевая температура воды на выходе, когда наружная температура равна высокой температуре окружающей среды (Hi2_A) или выше ее.
    Обратите внимание на то, что значение Hi2_Ti должно быть ниже Lo2_Ti, поскольку чем выше наружная температура (т.е. Hi2_A), тем холоднее должна быть вода.



T_t Заданная температура воды
T_A Окружающая (наружная) температура
Shift value Значение сдвига

[2] Функция дезинфекции

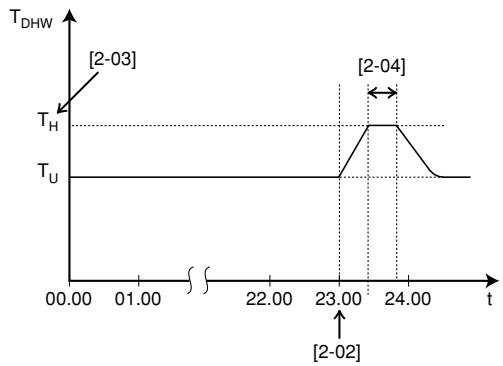
Относится только к установкам с резервуаром для горячей воды бытового потребления.

Функция дезинфекции обеспечивает дезинфекцию резервуара для горячей воды бытового потребления путем периодического нагрева воды до определенной температуры.

ОСТОРОЖНО!

Местные настройки функции дезинфекции должны быть сконфигурированы монтажником в соответствии с действующим законодательством.

- [2-00] Интервал работы: дни недели, в которые следует нагревать воду бытового потребления.
- [2-01] Состояние: определяет, включена ли (1) или выключена (0) функция дезинфекции.
- [2-02] Время запуска: время дня, в которое следует нагревать воду бытового потребления.
- [2-03] Заданное значение: высокая температура воды, которую необходимо достичь.
- [2-04] Интервал: период времени, в течение которого следует поддерживать заданную температуру.



T_{DHW} Температура горячей воды бытового потребления
T_U Температура, заданная пользователем (через интерфейс пользователя)
T_H Заданная высокая температура [2-03]
t Время

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Имейте в виду, что температура горячей воды в кране будет после дезинфекции совпадать со значением местной настройки [2-03].

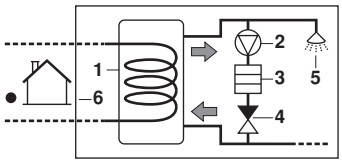
Если столь высокая температура горячей воды потенциально травмоопасна, то на выходе из резервуара для горячей воды бытового потребления монтируется смесительный клапан (приобретается по месту установки оборудования). Смесительный клапан ограничивает температуру горячей воды в кране заданным максимальным значением. Максимально допустимое значение температуры горячей воды подбирается согласно действующим нормативам.

ОСТОРОЖНО!

Убедитесь, что время запуска функции дезинфекции [2-02] с заданной продолжительностью [2-04] не прерывается возможной потребностью в горячей воде для бытового потребления.

Только для резервуара без электрического вспомогательного нагревателя (EKHTS)

Согласно местным и общегосударственным нормативам может потребоваться дезинфекция резервуара горячей воды бытового потребления при более высокой температуре (>60°C). В подобном случае компания Daikin предлагает вместе с резервуаром горячей воды бытового потребления установить насос с параллельным всасыванием и нагревательный элемент, как показано на рисунке ниже.



1 Резервуар горячей воды для бытового потребления
2 Насос с параллельным всасыванием (приобретается по месту установки)
3 Нагревательный элемент (приобретается по месту установки)
4 Обратный клапан (приобретается по месту установки)
5 Душ (приобретается по месту установки)
6 Агрегат

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не допускается нагревать резервуар воды для бытового потребления выше 80°C. Это приведет к повреждению оборудования и потенциальной опасности утечки горячей воды, что может вызвать ожоги.

[3] Автоматический перезапуск

Когда после аварийного отключения электропитания его подача возобновляется, функция автоматического перезапуска повторно применяет те настройки, которые были сделаны на интерфейсе пользователя на момент отключения.

ПРИМЕЧАНИЕ

Поэтому рекомендуется оставить функцию автоматического перезапуска включенной.

Обратите внимание на то, что когда эта функция выключена, таймер расписания не будет активирован при возобновлении подачи электропитания после его аварийного отключения. Чтобы еще раз включить таймер расписания, нажмите кнопку ⏲⊗.

- [3-00] Состояние: определяет, **включена (0)** или **выключена (1)** функция автоматического перезапуска.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если энергосберегающий источник электропитания прерывает подачу электроэнергии, то функция автоматического перезапуска должна оставаться все время включенной.

Если у вас возникнут сомнения по данному поводу эксплуатации, обратитесь за советом и информацией к установщику.

[4] Температура выключения обогрева помещений

Температура выключения обогрева помещений

- [4-02] Температура выключения обогрева помещений: наружная температура, при превышении которой обогрев помещений выключается во избежание перегрева.

[6] Нагрев воды бытового потребления по расписанию хранения и повторного нагрева

ИНФОРМАЦИЯ

Нагрев воды бытового потребления по расписанию хранения и повторного нагрева производится только при [4-03]=4 или 5, а режим нагрева воды бытового потребления активирован кнопкой .

Расписание хранения горячей воды для бытового потребления

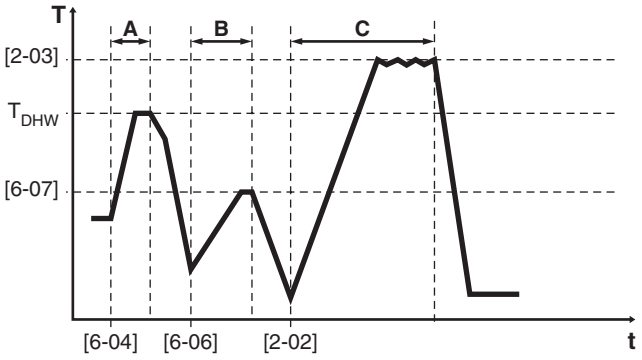
К заданной температуре хранения имеется прямой доступ с помощью кнопок и .

- [6-03] Расписание хранения: определяет, включен (1) или нет (0) нагрев воды для бытового потребления в режиме хранения в ночное время.
- [6-04] Время запуска расписания хранения: время ночи, в которое следует нагревать воду для бытового потребления.

Расписание/непрерывный режим повторного нагрева горячей воды для бытового потребления

- [6-05] Повторный нагрев: определяет, включено расписание повторного нагрева воды для бытового потребления в дневное время (1), либо включен непрерывный повторный нагрев (2), либо повторный нагрев отключен (0)
- [6-06] Время запуска расписания повторного нагрева: время дня, в которое следует нагревать воду для бытового потребления.
- [6-07] Заданная температура повторного нагрева воды бытового потребления
- [6-08] Гистерезис заданной температуры повторного нагрева воды бытового потребления

Пример 1: активированы расписание хранения [6-03]=1, расписание повторного нагрева [6-05]=1, функция дезинфекции [2-01]=1.



A **Режим расписания хранения:** активирован при [6-04], нагрев воды для бытового потребления до достижения заданного значения интерфейса пользователя горячей воды бытового потребления T_{DHW} (напр. 55°C).

B **Режим расписания повторного нагрева:** активирован при [6-06], нагрев воды для бытового потребления до достижения заданного значения повторного нагрева воды бытового потребления [6-07] (напр. 45°C).

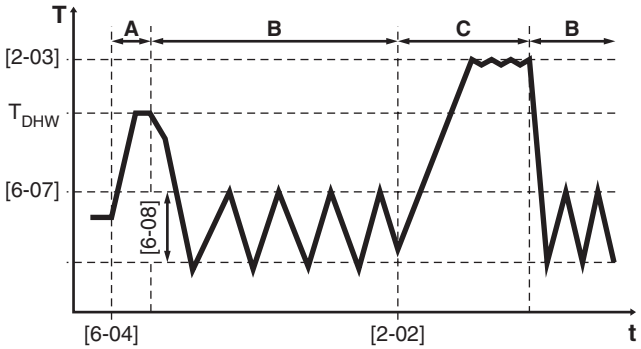
C **Режим дезинфекции** (если активирован): активирован при [2-02], нагрев воды для бытового потребления до достижения заданного значения дезинфекции воды бытового потребления [2-03] (напр. 60°C). См. раздел "[2] Функция дезинфекции" на странице 16.

t Время

T Температура горячей воды бытового потребления

T_{DHW} Заданное значение интерфейса пользователя горячей воды бытового потребления

Пример 2: активированы расписание хранения [6-03]=1, непрерывный повторный нагрев [6-05]=2, функция дезинфекции [2-01]=1.



A **Режим расписания хранения:** активирован при [6-04], нагрев воды для бытового потребления до достижения заданного значения интерфейса пользователя горячей воды бытового потребления T_{DHW} (напр. 55°C).

B **Режим непрерывного повторного нагрева:** продолжение активации нагрева воды для бытового потребления до достижения заданного значения повторного нагрева воды бытового потребления [6-07] (напр. 45°C) с гистерезисом [6-08].

C **Режим дезинфекции** (если активирован): активирован при [2-02], нагрев воды для бытового потребления до достижения заданного значения дезинфекции воды бытового потребления [2-03] (напр. 60°C). См. раздел "[2] Функция дезинфекции" на странице 16.

t Время

T Температура горячей воды бытового потребления

T_{DHW} Заданное значение интерфейса пользователя горячей воды бытового потребления

ИНФОРМАЦИЯ

- Следите за тем, чтобы вода для бытового потребления нагревалась только до необходимой вам температуры.
  Сначала задайте низкую температуру хранения горячей воды для бытового потребления и повышайте ее только в том случае, если окажется, что она недостаточна для ваших потребностей (это зависит от вашей схемы использования воды).
- Следите за тем, чтобы горячая вода для бытового потребления не нагревалась без необходимости. Начните с активации автоматического хранения в ночное время (настройка по умолчанию). Если окажется, что работа на хранение горячей воды для бытового потребления в ночное время недостаточна для ваших потребностей, можно задать дополнительное хранение в дневное время.

ПРИМЕЧАНИЕ

Настройка [4-03] не изменяется. Для вашей системы установщиком выбрана надлежащая настройка.

ИНФОРМАЦИЯ

Состояние данной настройки упоминается только для указания, какие настройки и функции применимы к вашей системе.

[4-03]=4 только для резервуара для горячей воды бытового потребления с встроенным электрическим вспомогательным нагревателем (EKHW*).

[4-03]=5 только для резервуара горячей воды бытового потребления без электрического вспомогательного нагревателя (EKHTS).

[9] Диапазоны заданных значений охлаждения и обогрева

Эта местная настройка предназначена для того, чтобы не позволить пользователю выбрать неправильную (т.е.слишком высокую или слишком низкую) температуру воды на выходе. Для этого можно определить доступный пользователю диапазон заданных значений температуры нагрева и температуры охлаждения.

ОСТОРОЖНО!

- Если система применяется для подогрева полов, важно ограничить максимальную температуру воды на выходе при нагреве в соответствии с характеристиками установки для подогрева полов.
- Если система применяется для охлаждения полов, важно ограничить минимальную температуру воды на выходе при охлаждении (местная настройка параметра [9-03]) до 16~18°C во избежание образования конденсата на полу.

- [9-00] Верхний предел заданного значения нагрева: максимальная температура воды на выходе для работы в режиме нагрева.
- [9-01] Нижний предел заданного значения нагрева: минимальная температура воды на выходе для работы в режиме нагрева.
- [9-02] Верхний предел заданного значения охлаждения: максимальная температура воды на выходе для работы в режиме охлаждения.
- [9-03] Нижний предел заданного значения охлаждения: минимальная температура воды на выходе для работы в режиме охлаждения.

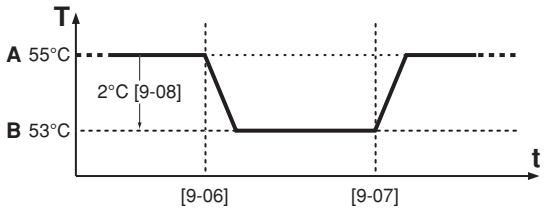
[9-05~9-08] Функция автоматического ограничения

Функция ограничения предоставляет возможность снижать температуру воды при обогреве помещения. Функцию ограничения можно активировать, например, в ночное время, поскольку ночью и днем к температуре предъявляются разные требования.

ИНФОРМАЦИЯ

- Обратите внимание на то, что во время работы с ограничением мигает символ Ⓔ. Во время работы с ограничением рассчитанное заданное значение ограничения температуры воды на выходе **не** показывается.
- По умолчанию функция ограничения выключена.
- Функцию ограничения можно объединить с работой по зависимому от погоды заданному значению температуры.
- Функция ограничения является автоматической ежедневно планируемой функцией.
- Функцию ограничения можно объединить с таймером расписания. При активном ограничении заданное значение обогрева помещения по расписанию будет снижено на значение ограничения воды на выходе [9-08].

- [9-05] Состояние: определяет, включена (1) или выключена (0) функция ограничения
- [9-06] Время запуска: время начала ограничения
- [9-07] Время остановки: время окончания ограничения
- [9-08] Значение ограничения воды на выходе



A Обычная заданная температура воды на выходе или заданная температура, рассчитанная в зависимости от погоды
B Рассчитанное ограничение заданной температуры воды на выходе
t Время
T Температура

ИНФОРМАЦИЯ

Применяется только при [4-03]=4 или 5!

Рекомендуется установить такое время запуска автоматического хранения ночью [6-04], чтобы оно совпадало с моментом запуска функции ограничения [9-06].

ИНФОРМАЦИЯ

Следите за тем, чтобы не задать слишком низкое ограниченное значение, особенно в холодное время года (например, зимой). Заданная температура в помещении может не быть достигнута (или для ее достижения потребуется намного больше времени) из за разницы температур.

[A] Тихий режим

Эта местная настройка позволяет выбирать необходимый тихий режим работы. Имеются два тихих режима: тихий режим A и тихий режим B.

В тихом режиме A приоритет отдается тихой работе агрегата при **любых** обстоятельствах. Скорость вентиляторов и компрессора (а значит, и производительность) ограничивается до определенного процента от скорости в нормальном рабочем режиме. В отдельных случаях возможно снижение производительности.

В тихом режиме B возможен уход от тихой работы при возникновении необходимости в повышении производительности. В некоторых случаях это может приводить к тому, что для обеспечения необходимой производительности агрегат может работать менее тихо.

- [A-00] Тип тихого режима: позволяет выбирать тихий режим A (0) или тихий режим B (2).
- [A-01] Параметр 01: не изменяйте эту настройку. Оставьте ее со значением по умолчанию.

ПРИМЕЧАНИЕ

Не изменяйте никакие другие настройки, кроме упомянутых.

[C] Установка на солнечных батареях

Режим приоритета солнечных батарей

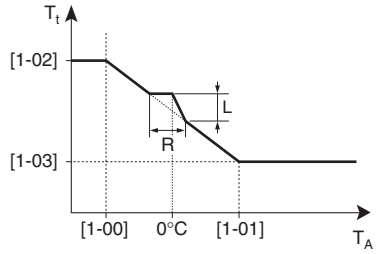
- [C-00] Настройка режима приоритета солнечных батарей: сведения о комплекте для подключения к солнечным батареям EKSOLHW см. в прилагаемой к нему инструкции по монтажу.

[d] Настройка в зависимости от погодных условий по месту установки

Настройка в зависимости от погодных условий по месту установки

Местная настройка в зависимости от погодных условий по месту установки задается только вместе с температурой обогрева или охлаждения, зависящей от температурных колебаний (см. местную настройку "[1] Зависимое от погоды заданное значение" на странице 16).

- [d-03] Настройка в зависимости от погодных условий по месту установки: определяет сдвиг температуры обогрева или охлаждения в зависимости от степени отклонения наружной температуры от 0°C.



T_t Заданная температура воды
T_A Наружная температура
R Диапазон
L Значение сдвига
[1-00]~[1-04] Местная настройка в зависимости от температурных колебаний [1].

[d-03]	Диапазон наружной температуры (T_A)	Значение сдвига
0	—	—
1	–2°C~2°C	2
2		4
3	–4°C~4°C	2
4		4

[E] Отображение информации об агрегате

- [E-00] Версия программного обеспечения (напр., 23)
- [E-01] Версия EEPROM (напр., 23)
- [E-02] Идентификатор модели агрегата (напр., 11)
- [E-03] Температура жидкого хладагента
- [E-04] Температура воды на входе

ИНФОРМАЦИЯ

Постоянное обновление параметров [E-03] и [E-04] не производится. Значения температуры обновляются только после повторного ввода начальных кодов местных настроек.

Первый код	Второй код	Название настройки	Задано установщиком вместо значения по умолчанию				Значение по умолчанию	Диапазон	Шаг	Агрегат
			Дата	Значение	Дата	Значение				
0	**Уровень доступа пользователя**									
	00	Уровень доступа пользователя					3	2/3	1	—
1	**Зависимое от погоды заданное значение**									
	00	Низкая температура окружающей среды (Lo_A)					–10	–20~5	1	°C
	01	Высокая температура окружающей среды (Hi_A)					15	10~20	1	°C
	02	Заданное значение при низкой температуре окружающей среды (Lo_Ti)					40	25~55	1	°C
	03	Заданное значение при высокой температуре окружающей среды (Hi_Ti)					25	25~55	1	°C
	05	Включение/выключение функции зависимости от погоды для охлаждения					0 (ВЫКЛ)	0/1	—	—
	06	Низкая температура окружающей среды (Lo2_A)					20	10~25	1	°C
	07	Высокая температура окружающей среды (Hi2_A)					35	25~43	1	°C
	08	Заданное значение при низкой температуре окружающей среды (Lo2_Ti)					22	5~22	1	°C
	09	Заданное значение при высокой температуре окружающей среды (Hi2_Ti)					18	5~22	1	°C
2	**Функция дезинфекции**									
	00	Интервал работы					Fri	Mon~Sun, Все	—	—
	01	Состояние					1 (ВКЛ)	0/1	—	—
	02	Время запуска					23:00	0:00~23:00	1:00	час.
	03	Заданное значение (только в сочетании с резервуаром горячей воды бытового потребления **без** электрического вспомогательного нагревателя (EKHTS))					60	фиксировано	5	°C
	03	Заданное значение (только в сочетании с резервуаром горячей воды бытового потребления **с** встроенным электрическим вспомогательным нагревателем (EKHW*))					70	55~80	5	°C
	04	Интервал (только в сочетании с резервуаром горячей воды бытового потребления **без** электрического вспомогательного нагревателя (EKHTS))					60	40~60	5	мин.
	04	Интервал (только в сочетании с резервуаром горячей воды бытового потребления **с** встроенным электрическим вспомогательным нагревателем (EKHW*))					10	5~60	5	мин.
3	**Автоматический перезапуск**									
	00	Состояние					0 (ВКЛ)	0/1	—	—
4	**Температура выключения обогрева помещений**									
	00	Настройка, задаваемая при установке								
	01	Настройка, задаваемая при установке								
	02	Температура выключения обогрева помещений					35	14~35	1	°C
	03	Настройка, задаваемая при установке								
	04	Настройка, задаваемая при установке								
	05	Неприменимо. Не меняйте заданную по умолчанию настройку.					—	—	—	—
	06	Настройка, задаваемая при установке								
	07	Настройка, задаваемая при установке								
5	**Настройка, задаваемая при установке**									
	00	Настройка, задаваемая при установке								
	01	Настройка, задаваемая при установке								
	02	Настройка, задаваемая при установке								
	03	Настройка, задаваемая при установке								
	04	Настройка, задаваемая при установке								

Первый код	Второй код	Название настройки	Задано установщиком вместо значения по умолчанию				Значение по умолчанию	Диапазон	Шаг	Агрегат
			Дата	Значение	Дата	Значение				
6	**Настройка, задаваемая при установке**									
	00	Настройка, задаваемая при установке								
	01	Настройка, задаваемая при установке								
	02	Неприменимо. Не меняйте заданную по умолчанию настройку.					—	—	—	—
	Нагрев воды бытового потребления по расписанию хранения и повторного нагрева									
	03	Расписание времени хранения					1 (ВКЛ)	0/1	1	—
	04	Время запуска расписания времени хранения					1:00	0:00~23:00	1:00	час.
	05	Расписание времени повторного нагрева или непрерывного повторного нагрева					0 (ВЫКЛ)	0/1/2	1	—
	06	Время запуска расписания времени повторного нагрева					15:00	0:00~23:00	1:00	час.
	07	Заданная температура повторного нагрева воды бытового потребления					45	30~50	1	°C
	08	Гистерезис заданной температуры повторного нагрева воды бытового потребления					10	2~20	1	°C
7	**Настройка, задаваемая при установке**									
	00	Настройка, задаваемая при установке								
	01	Настройка, задаваемая при установке								
	02	Настройка, задаваемая при установке								
	03	Настройка, задаваемая при установке								
	04	Настройка, задаваемая при установке								
8	**Настройка, задаваемая при установке**									
	00	Настройка, задаваемая при установке								
	01	Настройка, задаваемая при установке								
	02	Настройка, задаваемая при установке								
	03	Настройка, задаваемая при установке								
	04	Настройка, задаваемая при установке								
9	**Диапазоны заданных значений охлаждения и обогрева**									
	00	Верхний предел заданного значения нагрева					55	37~55	1	°C
	01	Нижний предел заданного значения нагрева					25	15~37	1	°C
	02	Верхний предел заданного значения охлаждения					22	18~22	1	°C
	03	Нижний предел заданного значения охлаждения					5	5~18	1	°C
	04	Настройка, задаваемая при установке								
	Функция автоматического ограничения									
	05	Работа с ограничением					0 (ВЫКЛ)	0/1	1	—
	06	Время начала работы с ограничением					23:00	0:00~23:00	1:00	час.
	07	Время окончания работы с ограничением					5:00	0:00~23:00	1:00	час.
	08	Значение ограничения воды на выходе					2	0~10	1	°C
A	**Тихий режим**									
	00	Тип тихого режима					0	0/2	—	—
	01	Состояние					3	—	—	—
	02	Неприменимо. Не меняйте заданную по умолчанию настройку.					1	Только считывание	—	—
	03	Неприменимо. Не меняйте заданную по умолчанию настройку.					0	Только считывание	—	—
	04	Неприменимо. Не меняйте заданную по умолчанию настройку.					0	Только считывание	—	—

Первый код	Второй код	Название настройки	Задано установщиком вместо значения по умолчанию				Значение по умолчанию	Диапазон	Шаг	Агрегат
			Дата	Значение	Дата	Значение				
b	**Неприменимо**									
	00	Неприменимо. Не меняйте заданную по умолчанию настройку.					0	Только считывание	—	—
	01	Неприменимо. Не меняйте заданную по умолчанию настройку.					0	Только считывание	—	—
	02	Неприменимо. Не меняйте заданную по умолчанию настройку.					0	Только считывание	—	—
	03	Неприменимо. Не меняйте заданную по умолчанию настройку.					0	Только считывание	—	—
	04	Неприменимо. Не меняйте заданную по умолчанию настройку.					0	Только считывание	—	—
C	**Солнечные батареи**									
	00	Настройка режима приоритета солнечных батарей					0	0/1	1	—
	01	Настройка, задаваемая при установке								
	02	Настройка, задаваемая при установке								
	03	Настройка, задаваемая при установке								
	04	Настройка, задаваемая при установке								
	05	Неприменимо. Не меняйте заданную по умолчанию настройку.					—	—	—	—
d	**Настройка в зависимости от погодных условий по месту установки**									
	00	Настройка, задаваемая при установке								
	01	Настройка, задаваемая при установке								
	02	Настройка, задаваемая при установке								
	03	Настройка в зависимости от погодных условий по месту установки					0 (ВЫКЛ)	0/1/2/3/4	1	—
	04	Неприменимо. Не меняйте заданную по умолчанию настройку.					—	—	—	—
	05	Настройка, задаваемая при установке								
	06	Неприменимо. Не меняйте заданную по умолчанию настройку.					—	—	—	—
E	**Вывод информации об агрегате**									
	00	Версия ПО					Только считывание	—	—	—
	01	Версия ЭСППЗУ					Только считывание	—	—	—
	02	Идентификация модели агрегата Не меняйте заданную по умолчанию настройку.					в зависимости от модели	—	—	—
	03	Температура жидкого хладагента					Только считывание	—	1	°C
	04	Температура подаваемой воды					Только считывание	—	1	°C
F	**Настройка, задаваемая при установке**									
	00	Настройка, задаваемая при установке								
	01	Настройка, задаваемая при установке								
	02	Настройка, задаваемая при установке								
	03	Настройка, задаваемая при установке								
	04	Настройка, задаваемая при установке								
	Настройка, задаваемая при установке									
	05	Настройка, задаваемая при установке								
	06	Настройка, задаваемая при установке								
	07	Настройка, задаваемая при установке								
	08	Настройка, задаваемая при установке								
	09	Настройка, задаваемая при установке								

6. Техническое обслуживание

6.1. Важная информация об используемом хладагенте

Данное изделие содержит имеющие парниковый эффект флорированные газы, на которые распространяется действие Киотского протокола.

Тип хладагента: R410A
Величина GWP(1): 1975

(1) GWP = global warming potential (потенциал глобального потепления)

В соответствии с действующим законодательством может быть необходима периодическая проверка на наличие утечек хладагента. За более подробной информацией обращайтесь к своему местному дилеру.

6.2. Операции технического обслуживания

ОПАСНО!

- Не дотрагивайтесь до водопроводных труб во время работы и сразу после выключения агрегата: трубы могут быть горячими. Это чревато ожогами рук. Во избежание травмы дайте трубам остыть до нормальной температуры или пользуйтесь перчатками.
- Не дотрагивайтесь до переключателей влажными пальцами. Прикосновение к переключателю влажными пальцами может привести к поражению электрическим током.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не дотрагивайтесь до труб с хладагентом во время работы и сразу после выключения агрегата: трубы могут быть горячими или, наоборот, ледяными в зависимости от состояния трубопровода, компрессора и других элементов системы охлаждения. Если дотронуться до труб с хладагентом, можно получить ожог или обморожение ладони. Во избежание травмы дайте трубам остыть или прогреться до нормальной температуры, а если это невозможно, пользуйтесь перчатками.

Для обеспечения бесперебойной работы агрегата необходимо через определенные интервалы времени, желательно ежегодно, производить осмотр и проверку самого агрегата и подведенной к нему электропроводки. Это техническое обслуживание должно проводиться техническим специалистом Daikin (см. инструкцию по монтажу).

От оператора может потребоваться выполнение только следующих операций технического обслуживания:

- содержание пульта дистанционного управления в чистоте посредством мягкой влажной ткани;
- проверка, превышает ли давление воды, указанное на манометре, 1 бар.

Только для дополнительного резервуара горячей воды бытового потребления:

- Проверка правильности работы клапана сброса давления на резервуаре для горячей воды бытового потребления должна проводиться не реже, чем каждые 6 месяцев. Важно, чтобы рычаг на клапане был задействован во избежание накапливания минеральных отложений, которые негативно влияют на работу клапана, и гарантии, что клапан и трубопровод нагнетания не засорены. Рычаг следует переводить медленно и плавно во избежание внезапного выброса горячей воды из трубопровода нагнетания.
  Ненадлежащее обращение с рычагом управления клапана сброса давления может привести к взрыву резервуара для горячей воды бытового потребления.
- Продолжительная утечка воды из трубопровода нагнетания может свидетельствовать о проблеме с резервуаром для горячей воды бытового потребления.
- Если трубопровод нагнетания подсоединен к устройству сброса давления, его необходимо зафиксировать в направлении вниз в незамерзающей среде. Они должны быть постоянно открыты в атмосферу.

ОСТОРОЖНО!

Если кабель электрического питания поврежден, обратитесь к специалисту с просьбой заменить его во избежание возникновения опасных ситуаций.

6.3. Простой

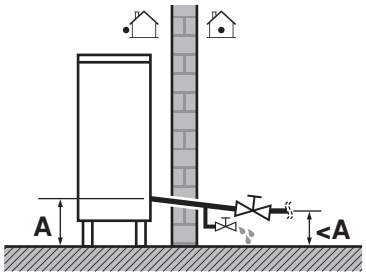
ПРИМЕЧАНИЕ

В течение длительных периодов простоя, например, летом для системы, работающей только на нагрев, очень важно НЕ ОТКЛЮЧАТЬ ПОДАЧУ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ на агрегат.

Отключение подачи электропитания сделает невозможным периодическое автоматическое движение насоса, необходимое во избежание его заклинивания.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если в случае отключения электропитания или отказа насоса в системе нет гликоля, слейте систему (как предлагается на рисунке ниже).



Если вода в системе застоялась, крайне вероятно замерзание, приводящее к повреждению системы.

7. Возможные неисправности и способы их устранения

Приведенные ниже рекомендации могут оказаться полезными при диагностике и устранении неисправностей. Если после выполнения этих рекомендаций неисправность устранить не удалось, обратитесь к вашему установщику.

Возможные причины	Способы устранения
На пульте дистанционного управления нет показаний (дисплей пуст)	• Проверьте, подключено ли электропитание. • Энергосберегающий источник электропитания работает (см. инструкцию по монтажу).
Появляется один из кодов ошибок	Обратитесь к местному дилеру. Подробный список кодов ошибок см. в инструкции по монтажу.
Таймер расписания работает, но запрограммированные действия выполняются в неправильное время. (например, на 1 час позже или раньше)	Проверьте правильность установки времени и дня недели, при необходимости произведите корректировку.
Таймер расписания запрограммирован, но не работает.	Если символ ⏲⊗ не отображается, нажмите кнопку ⏲⊗, чтобы включить таймер расписания.
Недостаток производительности	Обратитесь к местному дилеру.
Значения температуры, отображаемые на пульте дистанционного управления (интерфейс пользователя), показываются в ыF, а не в °C.	Для изменения отображения обратно на °C нажмите одновременно кнопки ▲ и ▼ и удерживайте их 5 секунд. Так же изменяется отображение обратно на °F. По умолчанию температура отображается в °C.

8. Требования к утилизации

Демонтаж блока, удаление хладагента, масла и других элементов должны проводиться в соответствии с действующим законодательством.



Ваше изделие помечено этим символом. Это значит, что электрические и электронные изделия не следует смешивать с несортированным бытовым мусором.

Не пытайтесь демонтировать систему самостоятельно: демонтаж системы, удаление холодильного агента, масла и других частей должны проводиться квалифицированным монтажником в соответствии с действующим законодательством.

Блоки необходимо сдавать на специальную перерабатывающую станцию для утилизации, переработки и вторичного использования. Обеспечивая надлежащую утилизацию настоящего изделия, вы способствуете предотвращению наступления возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровья людей. За более подробной информацией обращайтесь к установщику или в местные компетентные органы.





	[hh:mm]	[°C]	OFF [☑]
MON			
1	:		❑
2	:		❑
3	:		❑
4	:		❑
TUE			
1	:		❑
2	:		❑
3	:		❑
4	:		❑
WED			
1	:		❑
2	:		❑
3	:		❑
4	:		❑
THU			
1	:		❑
2	:		❑
3	:		❑
4	:		❑
FRI			
1	:		❑
2	:		❑
3	:		❑
4	:		❑
SAT			
1	:		❑
2	:		❑
3	:		❑
4	:		❑
SUN			
1	:		❑
2	:		❑
3	:		❑
4	:		❑



	[hh:mm]	ON [☑]	OFF [☑]
MON			
1	:	❑	❑
2	:	❑	❑
3	:	❑	❑
4	:	❑	❑
TUE			
1	:	❑	❑
2	:	❑	❑
3	:	❑	❑
4	:	❑	❑
WED			
1	:	❑	❑
2	:	❑	❑
3	:	❑	❑
4	:	❑	❑
THU			
1	:	❑	❑
2	:	❑	❑
3	:	❑	❑
4	:	❑	❑
FRI			
1	:	❑	❑
2	:	❑	❑
3	:	❑	❑
4	:	❑	❑
SAT			
1	:	❑	❑
2	:	❑	❑
3	:	❑	❑
4	:	❑	❑
SUN			
1	:	❑	❑
2	:	❑	❑
3	:	❑	❑
4	:	❑	❑



	[hh:mm]	ON [☑]	OFF [☑]
1	:	❑	❑
2	:	❑	❑
3	:	❑	❑
4	:	❑	❑



	[hh:mm]	ON [☑]	OFF [☑]
1	:	❑	❑
2	:	❑	❑
3	:	❑	❑
4	:	❑	❑



	[hh:mm]	ON [☑]	OFF [☑]
1	:	❑	❑
2	:	❑	❑
3	:	❑	❑
4	:	❑	❑

4PW67905-1 A 0000000T

Copyright 2011 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4PW67905-1A 2013.02